

(Est. 26th Dec. 1911).

J. N. L. KADIMAH

836-842 LYGON ST., NORTH CARLTON



48th
Annual Report
and
Balance Sheet

OF THE

Jewish National Library
KADIMAH

DECEMBER, 1959.



**MEMORIAL EVENING AT THE MELBOURNE TOWN HALL TO COMMEMORATE
THE 16TH ANNIVERSARY OF THE WARSAW GHETTO REVOLT**

Messrs. A. Adler, J. Sher, M. Ashkanasy Q.C., S. D. Einfeld, N. Jacobson (speaking),
J. Sperling, F. Altman, S. Moshinsky, I. Kahau.

(Est. 26th Dec. 1911).

J. N. L. KADIMAH

836-842 LYGON ST., NORTH CARLTON



48th
Annual Report
and
Balance Sheet

OF THE

Jewish National Library
KADIMAH

DECEMBER, 1959.

(Post 386; Dec. 1911)

J. N. L. KADIMAN

...



**JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"
MELBOURNE**

MANAGEMENT FOR THE YEAR 1958-59
(From December 16th., 1958 to December 8th., 1959)

EXECUTIVE:

President: Mr. S. BURSTIN
Vice-President: Mr. F. ALTMAN
Vice-President: Mr. N. GRYFENBERG
Hon. Treasurer: Mr. H. MIODOWNIK
Assistant Hon. Treasurer: Mr. PH. BLOCK
Hon. Secretary: Mr. B. BARGMAN

COMMITTEE:

Mr. H. BACHRACH	Mr. B. PATKIN
Mr. L. CHERNY	Mr. S. PERLBERG
Mr. I. CZYZYK	Mr. J. RYMER
Mr. I. EINHORN	Mr. N. SMUZYK
Mr. J. GETTLER	Mrs. E. TABACZNIK
Mr. M. GREENBERG	Dr. M. VERSTANDIG
Mr. J. HONIG	Mr. M. WILENSKI
Mr. U. KOZLOWSKI	Mr. J. ZEMEL (co-opted)

Hon. Solicitor: Mr. J. OKNO LL.B.

Auditor: Mr. L. STONE

Secretary: Mr. L. FREEDMAN

Administrator: Mr. S. PODEM

Librarian: Mr. J. DORENBLAT

Caretaker: Mr. M. ENGEL

48th Annual Report

Dear Members,

We have pleasure in presenting the 48th Annual Report and Balance Sheet for the year ending 8th December 1959.

A vast programme of cultural and social activities was fulfilled during this year. These included lectures, symposiums, celebrations, memorial evenings, concerts, an exhibition etc.

The year 1959 was proclaimed a Sholom Aleichem year in connection with the 100th Anniversary of the birth of this great writer and humorist.

The Kadimah has arranged eight functions to mark the Sholom Aleichem Centenary. The Kadimah Theatre Group staged five times "Tevie The Dairyman"; there was a function on the eve of Sholom Aleichem's Yohrzeit; a lecture on Sholom Aleichem was held and a great exhibition was arranged to end the celebrations. It is worthwhile to say a few words about the last function. The exhibition proved that even in our conditions a modern and beautiful exhibition could be arranged which will not fall far behind the great Jewish exhibitions abroad.

For the first time in Melbourne an organised sale of Jewish books was arranged at the Exhibition. The sale proved to be quite successful.

A badge was also produced to mark the Sholom Aleichem Centenary and a Sholom Aleichem stamp was issued. This stamp was stuck to the correspondence of the Kadimah during the year.

The Kadimah also participated in a Committee, convened by the Victorian Jewish Board of Deputies, to arrange Sholom Aleichem celebrations in Melbourne. The most important work done by this Committee was the issue of a beautiful Sholom Aleichem booklet in 3000 copies, distributed among all advanced pupils of the Jewish schools in Melbourne. This booklet was issued thanks to the active part the Kadimah took in it by editing the booklet and by helping to finance its printing.

Together with the talk by Mr. H. Munz to the delegates of the Board of Deputies, the talks on Sholom Aleichem in the Jewish schools, the Sholom Aleichem functions, arranged by the Yiddish schools, the function which took place at the J. Waks House, the lectures on Sholom Aleichem to Jewish students and other groups — the celebrations in Melbourne were an impressive contribution to the Sholom Aleichem year which was celebrated the whole Jewish world over.

An important event in Jewish cultural life took place this year — the second World Jewish Cultural Congress in New York. At this Congress Australia in general and the Kadimah in particular were represented by our President Mr. S. Burstin and by Mrs. Burstin.

Mr. Burstin greeted the Congress on behalf of our Community and brought forward our needs, especially in guest-speakers and guest-artists. He requested support for our writers by selling their books in all countries where larger Jewish communities exist.

The Congress has fulfilled a great moral task by strengthening

the Jewish cultural positions the world over, and by giving moral support to Jewish cultural workers.

The Jewish world celebrated this year the 70th birthday of H. Leivick — one of the greatest living Jewish authors. The Kadimah marked this occasion by arranging a special celebration and sent to the poet, who is in indifferent health, greetings and wishes for a speedy recovery.

In the year under review we have lost two great writers who left a deep mark on our literature — Zalman Shneour and David Pinski. The Kadimah marked these sad events by arranging two memorial evenings.

A new kind of cultural activities was introduced this year. A study group to study problems of Jewish cultural history was formed. 21 lectures on Jewish philosophy, art and theatre were held to this group. After the lectures a discussion usually followed. Thus the group has filled a great lack in our cultural life — to attain a systematic knowledge of our cultural heritage and to deepen this knowledge through a mutual exchange of views.

This year too the Kadimah was forced to proceed with her cultural work with the help of local lecturers only. All attempts to bring out a guest-speaker from overseas failed. Two members of the Committee, Messrs. S. Burstin and I. Einhorn, who visited Israel and the United States this year, contacted there a number of speakers and artists who promised to come to us in the near future. The Committee hopes that these contacts will facilitate the arrival of one or more guests next year, and the practise of inviting outstanding personalities from abroad will continue.

As far as finances are concerned, the year under review, was not very successful. The normal income, such as membership-fees, hall-rentals cannot cover the budget of the Kadimah. A great part of the budget has to be covered by donations. To our great sorrow, our Jewish community, and even some of our own members do not respond as should be to the appeal of the Committee to strengthen and widen the activities of our Institution.

Many renovations in the Main Building and in the Library, which have been due a long time ago, have not been done, due to the lack of funds. Also the overdraft in Bank is not paid off.

Many members of our Community are ignorant of the part, the Kadimah is playing in our cultural and social life. Hence, their indifferent attitude to the Kadimah.

The Kadimah therefore, appeals to you to double your efforts to popularize our Institution among the various sections of our Community and to build up a sound financial foundation for the Kadimah, so it will be able to continue its work of preserving and cultivating Jewish cultural values in Australia.

COMMITTEE AND SUB-COMMITTEES

The following were elected to the Committee (Board of Directors) at the last Annual General Meeting on 16.12.58: Messrs. F. Altman, H. Bachrach, B. Bargman, Ph. Block, S. Burstin, L. Cherny, I. Czyzyk, I. Einhorn, J. Gettler, M. Greenberg, N. Grylberg, J. Honig, U. Kozlowski, H. Miodownik, B. Patkin, S. Perlberg, J. Rymer, N. Smuzyk, M. Verstandig, M. Wilenski and Mrs. E. Tabacznik. At the first meeting of the Committee on 27.1.59 Mr. J. Zemel was co-opted as a member of the Committee. At this meeting the following were elected

to the Executive: Mr. S. Burstin—President; Messrs. F. Altman and N. Gryfenberg—Vice-Presidents; Mr. H. Miodownik—Hon. Treasurer; Mr. Ph. Block—Assistant Hon. Treasurer; Mr. B. Bargman—Hon. Secretary.

During the year under review 13 Committee meetings were held with the following attendance: Messrs. F. Altman, S. Perlberg, M. Wilenski—13; B. Bargman, J. Rymer—12; I. Czyzyk, J. Gettler and Mrs. E. Tabacznik—11; H. Bachrach, L. Cherny, U. Kozlowski—10; N. Gryfenberg, N. Smuzyk—9; S. Burstin, Ph. Block, M. Greenberg, J. Zemel—8; I. Einhorn, H. Miodownik, M. Verstandig—7; B. Patkin—5; J. Honig—4.

Messrs. S. Burstin and I. Einhorn were abroad for a few months. Mr. Burstin was away from the middle of March till the end of June, and Mr. Einhorn from the middle of May till the middle of July. Mr. Ph. Block could not attend a number of Committee meetings due to his indifferent health.

During the year under review 6 meetings of the Executive were held.

CULTURAL SUB-COMMITTEE

Mr. J. Rymer (Chairman), Messrs. F. Altman, H. Bachrach, B. Bargman, S. Burstin, J. Gettler, N. Gryfenberg, M. Greenberg, J. Honig, B. Patkin, M. Verstandig, M. Wilenski.

FINANCE AND HOUSE SUB-COMMITTEE

Mr. H. Miodownik (Chairman), Messrs. F. Altman, Ph. Block, S. Burstin, L. Cherny, I. Czyzyk, I. Einhorn, U. Kozlowski, S. Perlberg, N. Smuzyk.

LIBRARY SUB-COMMITTEE

Mr. S. Perlberg (Chairman), Messrs. H. Bachrach, M. Greenberg, Mrs. E. Tabacznik and Messrs. B. Ezrowicz and H. Mokotow (co-opted).

DELEGATES TO THE VIC. JEWISH BOARD OF DEPUTIES

Messrs. S. Burstin, I. Einhorn, M. Wilenski; deputies—Messrs. B. Bargman, M. Greenberg, B. Patkin.

MEMBERSHIP FLUCTUATION

Last year's membership consisted of 1178 members; 87 members were enrolled during the year under review; 3 members left Melbourne; 14 members died; 20 members were eliminated from the present list as non-financial. Our membership at present consists of 1228 members, including 314 women.

SECRETARIAT AND ADMINISTRATION

The Committee desires to record its appreciation to the Secretary of the Kadimah, Mr. L. Freedman for his devotion to our Institution and co-operation in all matters affecting the activities of the Kadimah.

The Committee expresses its complete satisfaction with the work of the Librarian Mr. J. Dorenblat, the Administrator Mr. S. Podem and the Caretaker Mr. M. Engel.

LIBRARY

The Library functioned as usual during the year under review. A large number of books was obtained, mainly in Yiddish. Almost all newly published books in Yiddish were brought. A sum of £206 was spent on books and £46 on book-binding.

Although the number of readers this year was not less than that of last year (503 in comparison with 501 of the last year), the number of books read has decreased substantially (4293 in comparison with 5026 of the last year). This is a result, firstly, of a "migration" of a large number of readers from northern to southern suburbs, very often far away from the Library; secondly, the lack of new Yiddish fiction, of which the readers are very fond, but which is available in small numbers only.

The following figures show what the readers of our Library have read during the year under review: fiction—2885 books, memoirs—402; about Jewish destruction in Europe (churban literature)—260; history—139; essays—110; travels—81; folklore—71; literary magazines—65; philosophy—33; poetry—30; dramatic works—23; books about nature—10; art—8; a total of 4117 books.

As we can see, 70% of all Yiddish books read was fiction, at the same time fiction consisted only 12% of all Yiddish books bought. This disproportion makes the work of the Library very difficult. Although Yiddish novels and short stories are being bought in more copies, the demand for them is still larger than the supply. Some readers aggravate even more these difficulties by keeping the borrowed books over the allowed time, and in some cases borrowing the books to their friends. This bad practice must stop as it brings even more hardship to the librarian and the readers.

The total number of readers at present is 503, of whom 290 are active readers. During the year under review they read 4293 books—4117 in Yiddish, 156 in English and 20 in Hebrew. The Library consists now of 7642 books, 4793 in Yiddish, 2270 in English and 579 in Hebrew.

Mr. B. Ezrowicz, due to his indifferent health, resigned as librarian, and Mr. J. Dorenblat was engaged in his place.

Due to lack of funds the Library rooms were not renovated during this year. The renovation of the Library premises is a necessity now as the existing space is not large enough to cope with the increasing number of books.

For the benefit of the readers an alteration in the time of the functioning of the Library took place late this year. Instead of Tuesday night (when only few readers used to borrow books), the Library is now open on Sundays from 11 a.m.—1 p.m., as well as at night time from 7.30—9.30 p.m. On other days the Library is open on Mondays, Wednesdays and Thursdays from 7.30—9.30 p.m., except on Jewish Holidays.

READING ROOM

The Reading Room is open from 7 p.m. to 10 p.m. every night except on Tuesdays, Fridays, Saturdays and all Jewish Holidays. Subscriptions for the Reading Room include newspapers and magazines in Yiddish, Hebrew and English from the following countries: Israel, U.S.A., England, Canada, South Africa, Argentina, France, Mexico and Poland.

CULTURAL ACTIVITIES

During the year under review 8 lectures were held, 2 symposiums, 4 memorial evenings, 5 celebrations, one literary evening and an exhibition.

The following friends spoke at the invitation of the Kadimah: Messrs. H. Bachrach, H. Bergner, S. Burstin, I. Einhorn, B. Ezrowicz, L. Freedman, J. Gilgich, I. Kahan, J. Kersh, Rabbi Dr. J. Rapaport, O. Rapaport, J. Rymer, J. Waislitz, F. Werder, Rabbi Dr. Schwarcz, Dr. M. Verstandig and Dr. Rose Mushin.

Also the following artists took part in the functions of the Kadimah: Mrs. R. Beker, Miss R. Holcer, Mr. M. Ceprow, Miss N. Patkin, Mr. M. Potashinski, Miss M. Rochlin, Mr. F. Siwak, Mr. R. Swiatlo, Mr. J. Sher, Mr. S. Tigel, Mrs. F. Wilenski and Mrs. L. Zuker.

The Committee takes this opportunity to express its thanks to the above-named lecturers and artists for their co-operation in fulfilling the programme of cultural activities of the Kadimah.

SPECIAL FUNCTIONS

SHOLOM ALEICHEM CELEBRATIONS

The Kadimah arranged eight functions in connection with the Sholom Aleichem Celebrations to mark his 100th birthday anniversary. The Kadimah Theatre Group staged five performances of "Tevie the Dairyman"; on 17.5.59, the eve of Sholom Aleichem's Yohrzeit, an evening was held, at which Messrs. J. Gilgich, Jasha Sher and Mrs. L. Zuker read some extracts of Sholom Aleichem's writings according to his wish, expressed in his will. Miss Rachel Holzer recited some of Sholom Aleichem's stories. The evening was well attended and left a good impression on all present.

On 21.6.59 a lecture by Mr. O. Rapaport on Sholom Aleichem took place and between 6.9.59 and 13.9.59 a great Sholom Aleichem Exhibition was arranged. 500 people came to see the Exhibition, among them 150 youngsters (mostly from J. L. Peretz School and "Skif"). The Exhibition was under the supervision of Mr. B. Ezrowicz. Very helpful in arranging it were Messrs. S. Cylich and S. Tigel. A Sholom Aleichem biography in slides was shown and Mr. Ezrowicz gave a talk on the writer's life.

An important feature of the Exhibition was a sale of Jewish books. Messrs. M. Balberyszski and M. Kantor had their stalls there and sold many Yiddish books, as well as English books on Jewish topics. There was also a stall with books of O. Rapaport.

The Exhibition was visited mostly by Yiddish speaking Jews. To our great sorrow, the English speaking Jews were not attracted by it. We have to underline the sad fact that the Sholom Aleichem celebrations in general were attended by a small portion of our Jewish community, mostly by the active, Yiddish speaking Jews. The Jewish Community as a whole, and especially the English speaking part of it, remained indifferent to these celebrations. The only exception was the Jewish Book Club at the Board of Deputies which sent to its members a few books of Sholom Aleichem writings.

HIS EXCELLENCY, MINISTER OF ISRAEL
A GUEST OF THE KADIMAH

On 22.3.59 His Excellency, the Minister of Israel to Australia, Mr. Moshe Yuval was a guest of the Kadimah and had a talk on aliyah and its various problems.

Members of the Kadimah gave the Minister a warm welcome and listened to his lecture with great interest.

ZALMAN SHNEOUR COMMEMORATION EVENING

In order to pay tribute to the memory of the late Jewish writer and Poet, Zalman Shneour, a Commemoration Evening took place on 26.4.59.

At this function Dr. M. Verstandig and Mr. J. Kersh reviewed the literary activities of the author in both languages: Yiddish and Hebrew. Miss Rachel Holzer recited some of Shneour's short stories in Yiddish and Miss Nechama Patkin read some of his poems in Hebrew.

MEMORIAL EVENING TO COMMEMORATE THE
16TH ANNIVERSARY OF THE WARSAW GHETTO REVOLT

For the third time in the history of our Community the anniversary of the Warsaw Ghetto Revolt was commemorated at one great Memorial Evening.

The Memorial Evening took place on 3.5.59 (a day before the eve of 27th of Nissan) at the Melbourne Town Hall, where over 2500 people were gathered. As in the previous years this Commemoration was arranged by the Victorian Jewish Board of Deputies and the Kadimah.

The speakers and the artists at the Commemoration paid tribute to the memory of the fighters of the Warsaw Ghetto Revolt and expressed their grief at the loss of the six million victims who gave their life al Kiddush Hashem ve al-Kiddush Ha'am.

It is a pity that, notwithstanding the big publicity in the Yiddish and English parts of the Jewish press, the Memorial Evenings attracted mostly the Yiddish speaking Jews who originally came from Eastern Europe. The other sections of our Community seemed to be indifferent to this function and do not consider it their duty to attend.

UNITED ISRAEL APPEAL

The Kadimah took part in this year's United Appeal by arranging a function in conjunction with the organisations and institutions which are active in the northern suburbs and the Carlton group for the United Israel Appeal. The function took place at the Kadimah on 7.6.59 at which Mr. David Hachohen from Israel was guest speaker. A large amount of money was raised at this evening.

EVENING TO WELCOME NEWCOMERS

To acquaint the Jewish immigrants from Poland and from other countries with the activities of the Kadimah and with the cultural life of our Community in general, a function was arranged on 14.6.59.

At the function, which was well attended, an exchange of views between the representatives of the Kadimah and the newcomers took place. All of them agreed that the immigrants have to take an active

part in the cultural and social life of our Community. Messrs, R. Swiatlo, J. Sher, Mrs. F. Wilenski and Miss M. Rochlin provided a highly successful artistic programme. Many of the immigrants present became members of the Kadimah.

H. LEIVICK EVENING

To mark the 70th birthday of the great writer and poet H. Leivick, an evening was arranged on 22.8.59. Mr. I. Kahan gave a comprehensive talk on H. Leivick's literary activities, Mr. J. Gilgich read one of Leivick's poems and Mr. F. Siwak recited extracts of "The Golem".

The well attended evening displayed the esteem and respect in which our Community holds this beloved author. The gathering sent to the sick poet its heartiest greetings and best wishes for a speedy recovery.

J. RYMER JUBILEE FUNCTION

An evening to mark the 50th birthday of the esteemed cultural and social worker, Mr. J. Rymer was held on 26.9.59. The function was arranged together with the State Zionist Council (United Israel Appeal), Bialik Hebrew School and Friends of the "Habonim", Messrs. S. Burstin, A. Braizblat, J. Honig, S. Goldstein, J. Kipen, A. Mushin and J. Okno spoke of Mr. Rymer's cultural and social activities in Melbourne over 20 years and underlined his great contributions in strengthening Jewish communal life here.

Answering the speakers, Mr. Rymer urged for more efforts in the fields of Jewish culture, Jewish education and help for Israel.

DAVID PINSKI COMMEMORATION EVENING

In order to pay tribute to the memory of the famous Jewish writer, the late David Pinski, a Commemoration Evening was arranged on 4.10.59.

Messrs. H. Bergner and J. Kersh reviewed the author's literary activities and Mr. Jasha Sher read one of his short stories.

The talks and the story revealed David Pinski as a writer of great qualities, as one who strived for a better and nicer world, who wanted the Jews to be proud of their national heritage and at the same time deeply human.

STUDY GROUP

The Study Group was formed on 20.6.59 and continued to function till 14.10.59. The Group met every Wednesday night — altogether 21 gatherings of the Group took place. Three series of lectures were held: Mr. J. Kersh lectured on Judaism and Hellenism; Mr. J. Waislitz on Jewish theatre; Mr. Felix Werder on influences of Jewish thought on art and philosophy. The lectures of Mr. Werder were held in English at Bialystoker Centre. After the lectures a discussion usually followed. A cup of tea, prepared by the members of the Group, helped to maintain an informal and friendly atmosphere. The few scores of people, who took part in the studies of the Group, were very pleased with its activities.

Mr. J. Gettler who initiated the Group and was its secretary, helped a lot to its success.

FINANCES

There was one position of income this year larger than that of last year—the members' subscriptions. The income from this source has been increased this year to £1479 in comparison with £1122 of last year and £919 of the year 1957. This is due to the increase of the subscription fees at the Extraordinary General Meeting in 1958.

All other positions of income dropped: the income from hire of the halls dropped to £889 in comparison with £1055 of the last year (due mostly to the weaker activities of the Kadimah Theatre Group); the income from donations fell to £1109 in comparison with £1234 of the last year, and so on. No wonder, therefore, that the Kadimah has been tied up this year in its activities by financial difficulties.

To pay off the loan in the Bank and to provide a fund for other urgent needs a Kadimah Month was proclaimed and an appeal was made to the members asking them for donations. Unfortunately, not all the members sent in their contributions. As the appeal is still on, the Committee takes this opportunity to urge all members to send in their contributions as soon as possible in order to aid the finances of the Kadimah.

GENERAL

As in the past so during the year under review the Committee has allowed two Jewish organisations, namely "Habonim" and "Skif" to use the premises of the Kadimah without pay.

* * *

During the past twelve months the Kadimah halls were let to various Jewish organisations and institutions and as a result most of the cultural activities of our Yiddish speaking Community were held at the Kadimah.

THANKS

The Committee wishes to express its thanks and appreciation to:

Mr. J. Okno LL.B., the Hon. Solicitor for services rendered to our Institution during the year.

The Jewish local Press for space allocated for notices and reports of the Kadimah.

REPORT OF THE DAVID HERMAN THEATRE GROUP AT THE KADIMAH

The Theatre Group was not as active this year as in the past due to a number of reasons which were out of the Group's control.

The Group started the theatre season this year by staging the "Wooden Dish", a play which was performed last year with great success. The Group also very successfully staged this play in Sydney.

The Group took an active part in the Sholom Aleichem Celebrations in Melbourne. A Sholom Aleichem play "Tevie the Dairyman" was staged; some members of the Group took part in Sholom Aleichem functions arranged by the Kadimah and other institutions; a Sholom Aleichem evening was held by the members of the Group with the participation of Mr. J. Giligich; the Group has its representative at the Sholom Aleichem Committee of the Board of Deputies.

The Group took part in the Kadimah Purim Concert and in some other functions. It gave also two concerts at the Old Age Home.

During the year a number of meetings and social gatherings of the

Group were held. A plan of activities for the coming year was worked out.

The present Committee of the Group consists of Messrs. M. Ceprow, H. Gershow, S. Hochgelernter, J. Lewin, S. Migdalek, J. Sher, A. Wigushin, Mrs. T. Ginter and Mrs. Ch. Kotlarz.

KADIMAH FUNCTIONS

(From December 16th., 1958 to December 8th., 1959)

- 1) 16/12/58—47th Annual General Meeting.
- 2) 9/ 3/59—Farewell Evening in honour of Mr. and Mrs. S. Burstin, prior to their departure for the Second World Jewish Cultural Congress in New York. Speakers: Messrs. Bar, J. Giligich, I. Kahan, J. Waislitz, B. Winer. Artistic programme: Mr. J. Sher. Chairman: Mr. B. Patkin.
- 3) 22/ 3/59—Lecture by the Minister of Israel, Mr. Moshe Juval on "Allyah and its Various Problems". Chairman: Mr. B. Patkin.
- 4) 28/ 3/59—"Purim Concert..". Participants in artistic programme: Messrs. M. Ceprow, M. Potashinski, J. Sher, Miss S. Shleicher. "The Melbourne Purim Megilah", written by: Mrs. R. Beker and Mr. J. Honig. Chairman: Mr. J. Rymer.
- 5) 5/ 4/59—Films on life in Israel.
- 6) 26/ 4/59—Zalman Shneur Commemoration Evening. Participants: Dr. M. Verstandig and Mr. J. Kersh. Chairman: Mr. H. Bachrach.
- 7) 3/ 5/59—Memorial Evening to commemorate the 16th Anniversary of the Warsaw Ghetto Revolt, arranged together with the Victorian Jewish Board of Deputies at the Melbourne Town Hall. Speakers: Messrs. S. D. Einfeld (Sydney), J. Kahan, J. Sperling, J. Sher, M. Moshinsky (Youth Council). "In Memoriam"—Rev. A. Adler. Artistic programme: Miss Rachel Holcer. Chairman: Mr. N. Jacobson.
- 8) 10/ 5/59—Lecture by Dr. Rose Mushin on "Scientific Achievements in Israel" with slides, taken by Mr. A. Mushin. Chairman: Mr. J. Rymer.
- 9) 17/ 5/59—Sholom Aleichem Evening on the eve of his Yohrzeit. Participants: Miss Rachel Holcer, Mrs. L. Zuker, Mr. J. Giligich, Mr. J. Sher. Chairman: Mr. J. Rymer.
- 10) 20/ 5/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 11) 27/ 5/59—Study Group. Lecture by Mr. Felix Werder on "Influences of Jewish thought on art and philosophy" (at the Bialystoker Centre).
- 12) 31/ 5/59—Literary evening. Participants: Mr. H. Bachrach on Mark Hlasko's book "The Eighth Day of the Week" and Mr. L. Freedman on Boris Pasternack's book "Dr. Zhivago". Chairman: Mr. M. Greenberg.
- 13) 3/ 6/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 14) 7/ 6/59—Evening devoted to United Israel Appeal together with the Carlton Group for the Israel Appeal and organisations which are active in the northern suburbs. Guest-speaker: Mr. David Hacohen. Chairman: Mr. J. Rymer.

- 15) 10/ 6/59—Study Group. Lecture by Mr. F. Werder (at the Bialystoker Centre) on "Influences of Jewish thought on art and philosophy".
- 16) 14/ 6/59—Evening to welcome newcomers. Participants: Mr. J. Rymer (Chairman), H. Bachrach, D. Perchuk, J. Zeid. Artistic programme: Messrs. R. Swiatlo, J. Sher, Miss M. Rochlin, Mrs. F. Wilenski.
- 17) 17/ 6/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 18) 21/ 6/59—Lecture by Mr. O. Rapaport on sholom Aleichem. Chairman Mr. H. Bachrach.
- 19) 24/ 6/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 20) 1/ 7/59—Study Group. Lecture by Mr. F. Werder (at the Bialystoker Centre) on "Influences of Jewish thought on art and philosophy".
- 21) 4/ 7/59—Annual Ball at the Empire Ballroom.
- 22) 8/ 7/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 23) 15/ 7/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 24) 19/ 7/59—Lecture by Mr. S. Burstin on "Israel and Jewish Communities in the World" Chairman: Mr. B. Bargman.
- 25) 22/ 7/59—Study Group. Lecture by Mr. F. Werder (at Bialystoker Centre) on "Influences of Jewish thought on art and philosophy".
- 26) 29/ 7/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 27) 5/ 8/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 28) 9/ 8/59—Lecture by Messrs. S. Burstin and I. Einhorn on "Israel and Jewish Communities in the World".
- 29) 12/ 8/59—Study Group: Lecture by Mr. F. Werder (at Bialystoker Centre) on "Influences of Jewish thought on art and philosophy".
- 30) 16/ 8/59—Symposium: "Jewish Life in our Homes". Participants: Messrs. S. Burstin, L. Freedman, J. Rymer. Chairman: Mr. M. Wilenski.
- 31) 19/ 8/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 32) 22/ 8/59—H. Leivick Evening in honour of his 70th birthday. Participants: Mr. I. Kahan (lecture), Mr. J. Gilgich (reading), Mr. F. Siwak (recitations). Chairman: Mr. S. Burstin.
- 33) 26/ 8/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 34) 2/ 9/59—Study Group. Lecture by Mr. F. Werder (at Bialystoker Centre) on "Influences of Jewish thought on art and philosophy".
- 35) 6/ 9/59—Sholom Aleichem Exhibition. Participants at the official opening Messrs. S. Burstin, B. Ezrowicz. Slides on Sholom Aleichem's life, comments by Mr. B. Ezrowicz.
- 36) 9/ 9/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 37) 16/ 9/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".

- 38) 20/ 9/59—Lecture by Rabbi Dr. J. Rapaport on "The Epoch of Ezra and Nechemia with References to our Time". Chairman: Mr. S. Burstin.
- 39) 26/ 9/59—Jubilee Celebration in honour of Mr. J. Rymer to his 50th birthday. Speakers; Messrs. S. Burstin, A. Braizblat, S. Goldstein, J. Kipen, A. Mushin, J. Okno. Artistic programme: Messrs. A. Braizblat, S. Tigel, Miss B. Rymer. Chairman: Mr. J. Honig.
- 40) 30/ 9/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 41) 4/10/59—David Pinski Commemoration Evening. Participants: Messrs H. Bergner, J. Kersh, Jasha Sher. Chairman: Mr. J. Rymer.
- 42) 7/10/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Kersh on "Hellenism and Judaism".
- 43) 14/10/59—Study Group. Lecture by Mr. J. Waislitz on Jewish theatre.
- 44) 18/10/59—Gathering in connection with the Kadimah Month.
- 45) 1/11/59—Lecture by Rabbi Dr. E. Schwarcz on "Problems of American Jewry". Chairman: Mr. S. Burstin.
- 46) 15/11/59—Symposium: "Nation and Land in Jewish History". Participants: Dr. M. Verstandig and Mr. J. Kersh. Chairman: Mr. H. Bachrach.

These functions were attended by 6750 persons.

FUNCTIONS WHICH ARE FORSEEN TO BE HELD TILL END OF THE YEAR

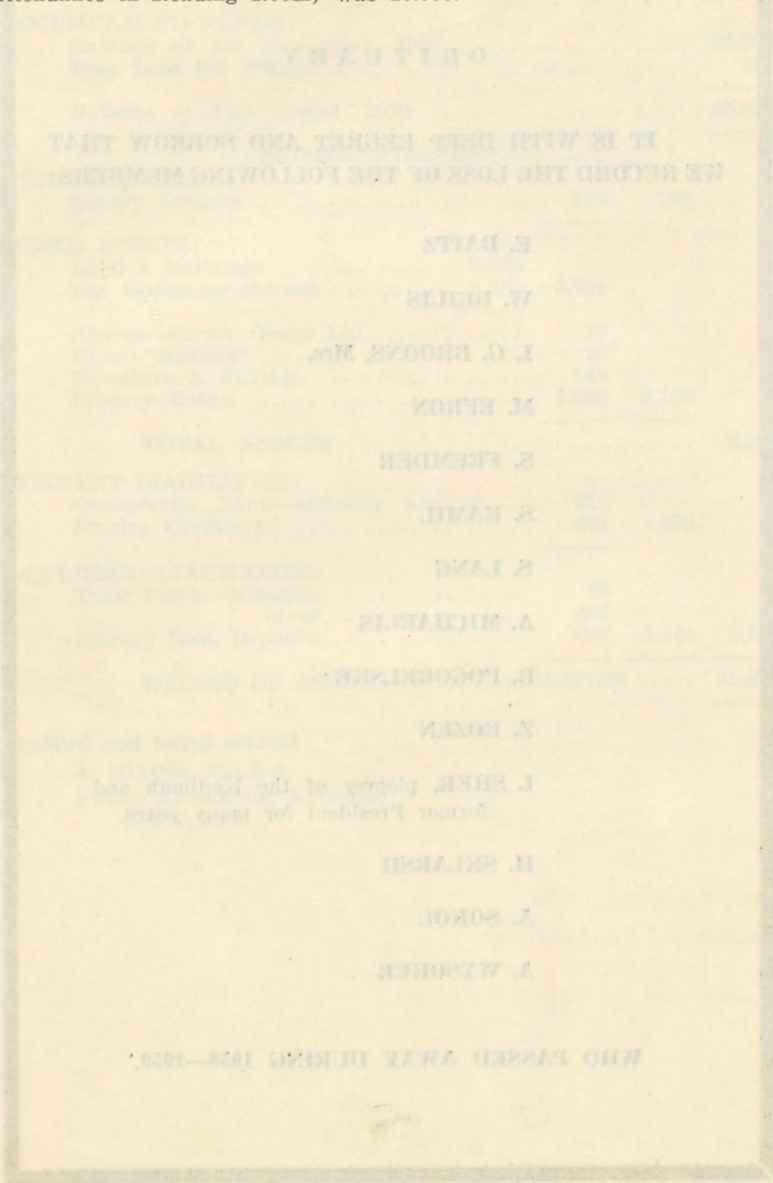
- 47) 22/11/59—Shloshim after late Israel Sher.
- 48) 29/11/59—Lecture by Mr. Leo Fink and collection for Frances Barkman Children's Home.
- 49) 6/12/59—H. Bergner Evening in connection with the appearance of his new novel "Light and Shadows".

PERFORMANCES AT THE KADIMAH

- 1) 7/ 3/59—"The Wooden Dish" by Edmund Morris, translation and adaptation by Dr. A. Cymerman, produced by Mr. J. Waislitz, presented by David Herman Theatre Group at the Kadimah. 9th performance.
- 2) 8/ 3/59—"The Wooden Dish". 10th performance.
- 3) 6/ 5/59—"Awake and Sing" by Clifford Odets, produced by Mr. Jubal, presented by "Habimah Players".
- 4) 7/ 5/59—"Awake and Sing". 2nd performance.
- 5) 9/ 5/59—"Awake and Sing". 3rd performance.
- 6) 13/ 5/59—"Awake and Sing". 4th performance.
- 7) 14/ 5/59—"Awake and Sing". 5th performance.
- 8) 23/ 5/59 "Awake and Sing". 6th performance.
- 9) 13/ 6/59—"Tevie the Dairyman" by Sholom Aleicheb, produced by Mr. J. Waislitz, presented by the David Herman Theatre Group at the Kadimah.
- 10) 20/ 6/59—"Tevie the Dairyman". 2nd performance.
- 11) 27/ 6/59—"Tevie the Dairyman". 3rd performance.
- 12) 11/ 7/59—"Tevie the Dairyman". 4th performance.
- 13) 18/ 7/59—"Tevie the Dairyman". 5th performance.

30 functions were held at the Kadimah by other organisations (35

till the end of the year). Altogether 89 functions (97 till the end of the year) were held at the Kadimah during the year under review. The attendance at all functions held at the Kadimah (including the attendance in Reading Room) was 20,000.



O B I T U A R Y

**IT IS WITH DEEP REGRET AND SORROW THAT
WE RECORD THE LOSS OF THE FOLLOWING MEMBERS:**

E. BAITZ

W. BEILIS

I. G. BROONS, Mrs.

M. EFRON

S. FREMDER

S. KAMIL

S. LANG

A. MICHAELIS

B. POGORELSKE

Z. ROZEN

**I. SHER, pioneer of the Kadimah and
former President for many years.**

H. SKLARSH

A. SOKOL

A. WYSOKER

WHO PASSED AWAY DURING 1958—1959.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

BALANCE SHEET AS AT 31ST AUGUST, 1959

ACCUMULATED FUNDS:

Balance at 1st September, 1958		£5,996
Less Loss for Period		164
		£5,832

REPRESENTED BY:—

CURRENT ASSETS:

Sundry Debtors	105	105
-----------------------------	-----	-----

FIXED ASSETS:

Land & Buildings	9,020	
less mortgages thereon	3,319	5,701
		5,701
Shares—Brown Gouge Ltd.	25	
Film—"Mamele"	28	
Furniture & Fittings	744	
Library Books	1,668	8,166
		8,166

TOTAL ASSETS 8,271

CURRENT LIABILITIES:

Commercial Bank—ordinary account ..	814	
Sundry Creditors	461	1,275
		1,275

DEFERRED LIABILITIES:

Trust Funds—Almanac	76	
other	481	
Library Book Deposits	607	1,164
		1,164

EXCESS OF ASSETS OVER LIABILITIES £5,832

Audited and found correct

L. STONE, F.A.S.A.
Public Accountant & Auditor
4/11/1959

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

INCOME & EXPENDITURE STATEMENT FOR YEAR ENDED 31ST AUGUST, 1959

INCOME:

Members' Subscriptions	1,479	
Hall Hire	889	
Donations	1,109	
Library Readers' Fees	95	
Dividend—Brown Gouge Ltd.	5	
Rents	41	
Socials & Functions	1,721	5,339

DEDUCT EXPENDITURE:

Salaries	2,023	
Secretarial & Administrative	54	
Electricity & Gas	231	
Mr. Rochman's Visit	176	
Socials & Functions	725	
Advertising	478	
Hall Expenditure	166	
Depreciation: Library Books	185	
Furniture & Fittings	83	
Film "Mamele"	7	
Commission	134	
Postage & Fares	99	
Bank Charges	3	
Rates & Taxes	160	
Insurance	122	
Newspapers & Periodicals	24	
Book-binding	44	
Interest Paid	197	
Telephone	62	
Printings	120	
Audit Fees	21	
Affiliation Fees—V.J.B.D.	68	
Subsidies & Special Payments:—		
David Herman Theatre Group	220	
Victorian Aboriginal Group	1	
Sholem Aleichem Committee	25	
Gratuity, B. Ezrowicz	25	
Removal Expenses, Mrs. Dunne . . .	50	321

NET LOSS FOR YEAR £164

Audited and found correct.

L. STONE, F.A.S.A.
Public Accountant & Auditor
4/11/1959.

To the Members,

Jewish National Library, "Kadimah",

Ladies & Gentlemen:

I beg to report that, in my opinion, the attached Statement of Income & Expenditure, and Balance Sheet of the Jewish National Library "Kadimah" as signed by me, represent true and correct summaries of the financial transactions of the company for the year ended 31st August, 1959, and of its Assets & Liabilities as at that date, to the best of my belief as shown by the books of the company, and according to the explanations and vouchers submitted to me.

LIONEL STONE, F.A.S.A.

Public Accountant and Auditor.

4/11/1959.

The following statistics show the Kadimah membership, books in the library, and books read for the last 10 years:—

די פאָלגנדיקע טאַבעלע נעמט אַרום אַן אָפּשניט פֿון 10 יאָר אין גיט אַ סטאַטיסטיש בילד פֿון דער „קדימה“-מיטגליד-דערשאַפט, פֿון דער צאָל ביכער אין דער ביבליאָטעק און פֿון דער צאָל געלייענטע ביכער אין משך פֿון דער צייט:

Years:	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	יאָרן
Members	1198	1337	1341	1298	1337	1301	1191	1184	1178	1228	מיטגלידער
Yiddish books	2731	2787	2962	3393	3565	3696	4101	4347	4648	4793	יידישע ביכער אין ביבל.
Hebrew books	437	467	472	516	548	555	558	560	578	579	העברעאישע ביכער אין ביבל.
English books	1857	1980	2079	2084	2088	2104	2126	2177	2238	2270	ענגלישע ביכער אין ביבל.
TOTAL	5052	5234	5513	5993	6201	6355	6785	7084	7464	7642	צוזאַמען
Yiddish books read	5148	4873	5571	5608	6354	6085	5775	5272	4766	4117	יידישע ביכער געלייענט
Hebrew books read	105	89	56	37	155	107	61	53	54	20	העברעאישע ביכער געלייענט
English books read	211	134	106	152	129	170	190	192	206	156	ענגלישע ביכער געלייענט
Total books read	5464	5096	5733	5797	6638	6362	6026	5517	5026	4293	צוזאַמען

געשטארבענע:

מיט טיפן צער פארצייכענען מיר דעם טויט אין משך פון היינ-
טיקן באריכט־יאָר פון די פּאָלנדיקע „קדימה“־מיטגלידער:

אביגדור בייליס ע"ה

אליהו בייץ ע"ה

געשענ־אידע ברונס ע"ה

אברהם־חיים וויסאָקער ע"ה

סיימאָן לענג ע"ה

אברהם יצחק מויקעלס ע"ה

אברהם סאָקאָל ע"ה

מרדכי עפראָן ע"ה

יהושע פרעמדער ע"ה

בנימין פּאָגאָרעלסקי ע"ה

זאב קאמיל ע"ה

זעליג ראָזען ע"ה

ישראל שער ע"ה, פּיאָנער און לאַנגיאָריקער
„קדימה“־טוער; פרעזידענט אין משך פון
אַ ריי יאָרן.

צבי־הערש שקלאָזש ע"ה

כבוד זייער אַנדענק.

זאגלעמבער צענטר — יזכר־אָוונט.	2. 8.59	(16)
בונדישע אָרגאניזאַציע, קארלטאָנער גרופע — פארזאַמלונג.	12. 8.59	(17)
וויצ"אָ „הדסים" — באַזאַר.	16. 8.59	(18)
ח. נ. ביאַליק־שול — באַזאַר.	23. 8.59	(19)
	23. 8.59	(20)
לאָדזשער צענטר — אויסשטעלונג פון הורבן לאָדזש.	30. 7.59	—
לאָדזשער צענטר — יזכר־אָוונט.	30. 8.59	(21)
וויצ"אָ „כנרת" — באַזאַר.	13. 9.59	(22)
וואַרשעווער צענטר — קאָנצערט.	19. 9.59	(23)
ווילנער לאַנדסמאַנשאַפט — יזכר־אָוונט.	23. 9.59	(24)
שלום עליכם־שול — באַזאַר.	27. 9.59	(25)
טשענסטאַכאווער צענטר — יזכר־אָוונט.	13.10.59	(26)
זשעלעבאווער לאַנדסמאַנשאַפט — יזכר־אָוונט.	26.10.59	(27)
בונדישע אָרגאניזאַציע, קארלטאָנער גרופע — פארזאַמלונג.	28.10.59	(28)
פּיאַנער־פרויען — באַזאַר.	8.11.59	(29)
אויסשטעלונג און אויספאַרקויף פון יידישע ביכער דורך מ.	8.11.59	(30)
אַלעקסאַנדער פון סידנעי.	15.11.59	—
די אויסגערע:נטע אונטערנעמונגען זענען באַזוכט געוואָרן דורך 7250 פּערזאָנען.		

פאַראויסגעזעענע אונטערנעמונגען

י. ל. פּרץ־שול — באַזאַר.	22.11.59	(31)
י. ל. פּרץ און שלום־עליכם שולן — שלום־עליכם־אָוונט.	5.12.59	(32)
י. ל. פּרץ און שלום־עליכם שולן — שלום עליכם־פּרימאָרגן.	6.12.59	(33)
ח. נ. ביאַליק שול — קינדער־קאָנצערט צום אָפּשלוס פון יאָר.	13.12.59	(34)

אין משך פון דעם באַריכטיגאַר זענען פאַרגעקומען אין דער „קדימה" 89 אונטערנעמונגען (מיט די פאַראויסגעזעענע וועלן זיין 96 אונטערנעמונגען).

די אַלגעמיינע צאָל באַזוכער אויף אַלע אונטערנעמונגען (איינשליסנ־דיק דעם באַזוך אין לייען־זאַל) באַטרעפט 20.000 פּערזאָנען.

און אראפטאציע; א. צימערמאן; רעזשי: יעקב ווייסליץ; אויסגעפירט דורך דעם טעאטערקרייז א.ג. פון דוד הער- מאן ביי דער „קדימה“ — 9-טע אויפפירונג.	8. 3.59 (2)
„די הילצערנע שיסל“ 10-טע אויפפירונג. „וואך אויף און זינג“ פון קליפארד אָדעטס; רעזשי: יובאל; אויסגעפירט דורך די „הבימה-שפילער“.	6. 5.59 (3)
„וואך אויף און זינג“ 2-טע אויפפירונג.	7. 5.59 (4)
„וואך אויף און זינג“ 3-טע אויפפירונג.	9. 5.59 (5)
„וואך אויף און זינג“ 4-טע אויפפירונג.	13. 5.59 (6)
„וואך אויף און זינג“ 5-טע אויפפירונג.	14. 5.59 (7)
„וואך אויף און זינג“ 6-טע אויפפירונג.	23. 5.59 (8)
„טביה דער מילכיקער“ פון שלום עליכם; רעזשי: יעקב ווייסליץ; אויסגעפירט דורך דעם טעאטערקרייז א.ג. פון דוד הערמאן ביי דער „קדימה“.	13. 6.59 (9)
„טביה דער מילכיקער“ 2-טע אויפפירונג.	20. 6.59 (10)
„טביה דער מילכיקער“ 3-טע אויפפירונג.	27. 6.59 (11)
„טביה דער מילכיקער“ 4-טע אויפפירונג.	11. 7.59 (12)
„טביה דער מילכיקער“ 5-טע אויפפירונג.	18. 7.59 (13)

די אויסגערעכנטע אונטערנעמונגען זענען באזוכט געוואָרן דורך 2750
פערזאָנען.

טאָבעלע נומער 3

אונטערנעמונגען פון אנדערע אָרגאניזאציעס און געזעלשאַפֿטן, וועלכע
זענען פאַרגעקומען אין דער „קדימה“ פאַר דעם באַריכטיאָר
(פאַרזאַמלונגען, רעפעראַטן, יזכור-אַוונטן, פאַרווילונגען, באַזאַרן,
קאַנצערטן א.א.וו.)

בונדישע אָרגאניזאציע, קאַרלטאָנער גרופע — פאַרזאַמלונג.	4. 2.59 (1)
קאַצעטלער פאַרבאַנד — פאַרזאַמלונג.	22. 2.59 (2)
„סקיפ“ — אָפּשלוס פון זומער-לאַגער.	28. 2.59 (3)
בונדישע אָרגאניזאציע, קאַרלטאָנער גרופע — פאַרזאַמלונג.	3. 3.59 (4)
בונדישע אָרגאניזאציע, קאַרלטאָנער גרופע — פאַרזאַמלונג.	8. 4.59 (5)
וויצ"א צענטראַלע — באַזאַר.	12. 4.59 (6)
בונדישע אָרגאניזאציע — טרויער-אַקאַדעמיע צום 16טן יאָרטאָג פון וואַרשעווער געטאָ-אויפּשטאַנד.	19. 4.59 (7)
„הבונים“ — דריטער סדר.	2. 5.59 (8)
בונדישע אָרגאניזאציע, קאַרלטאָנער גרופע — פאַרזאַמלונג.	6. 5.59 (9)
כעלמער לאַנדסמאַנשאַפֿט — יזכור-אַוונט.	14. 6.59 (10)
ק.ק.ל. — פאַרזאַמלונג פון יוגנטלעכע באַזיצער פון בלויע פּוישקעס.	21. 6.59 (11)
מגן דוד אַרום — באַזאַר.	28. 6.59 (12)
עלטערן און פריינד פון „הבונים“ — קאַנצערט.	28. 6.59 (13)
בונדישע אָרגאניזאציע, קאַרלטאָנער גרופע — פאַרזאַמלונג.	28. 7.59 (14)
בונדישע אָרגאניזאציע, קאַרלטאָנער גרופע — פאַמיליע- אַוונט.	25. 7.59 (15)

- שלום-עליכם-אויסשטעלונג. אַנטיילנעמער אין דער דערע- 6. 9.59 (35)
 פענונג: ס. בורשטין, ב. עוראָוויטש. ליכט-בילדער וועגן 13. 9.59 —
 שלום-עליכם לעבן מיט קאָמענטארן פון ב. עוראָוויטש.
 שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן טע- 9. 9.59 (36)
 אַטער.
 שטודיר-קרייז. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט. „העלעניזם און 16. 9.59 (37)
 יודאָאייזם“.
 רעפּעראַט פון הרב י. ראפּאפּאַרט א.ד.ט. „די תקופה פון 20. 9.59 (38)
 עזרא און נחמיה אין פּאַרגלייך צו אונזער צייט“.
 זיצער: ס. בורשטין.
 יובל-פייערונג לכבוד י. ריימערן צו זיין ווערן אַ בן-חמשים. 26. 9.59 (39)
 באַגריסונגען פון: ס. בורשטין, י. קיפּען, ש. נאָלדשטיין, א.
 ברייזבלאַט, י. אָקנאָ, אַלעק מאַשין. אַרטיסטישער טייל.
 שיע טיגעל, אברהם ברייזבלאַט, בתיה ריימער. פּאַרויצער:
 י. האָניג.
 שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן טע- 30. 9.59 (40)
 אַטער.
 דוד פינסקי טרויער-אַקאַדעמיע. אַנטיילנעמער: ה. בערגנער, 4.10.59 (41)
 י. קערש, יאשאַ שער. פּאַרויצער: י. ריימער.
 שטודיר-קרייז. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט. „העלעניזם און 7.10.59 (42)
 יודאָאייזם“.
 שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן טע- 14.10.59 (43)
 אַטער.
 צוזאַמענטרעף פון „קדימה“-מיטגלידער און פריינד אין 18.10.59 (44)
 שויכות מיט דעם „קדימה“-חודש.
 רעפּעראַט פון הרב דר. א. שוואַרץ א.ד.ט. „פּראָבלעמען פון 1.11.59 (45)
 אַמעריקאַנער יידנטום“.
 פּאַרויצער: ס. בורשטין.
 סימפּאָזיום „פּאַלק און לאַנד אין דער יידישער געשיכטע“.
 אַנטיילנעמער: דר. מ. פּערשטענדיג, י. קערש. פּאַרויצער: 15.11.59 (46)
 ה. באַכראַך.

די אויסגערעכנטע אונטערנעמונגען זענען געוואָרן באַזוכט דורך 6750
 פּערזאָנען.

פּאַרויסגעזעענע אונטערנעמונגען ביז סוף יאָר

- שלושים-אָונט נאָך ישראל שער ע"ה. 22.11.59 (47)
 רעפּעראַט פון לעאָ פינק און אַ זאַמלונג פאַר פּראַנצעס 29.11.59 (48)
 באַרקמאַן יתומים-היים.
 הערץ בערגנער-אָונט צום דערשיינען פון זיין נייעם בוך 6.12.59 (49)
 „ליכט און שאַטן“.

טאַבעלע נומער 2

טעאַטער-אויספירונגען אין „קדימה“

- „די הילצערנע שיסל“ פון ערמונד מאַריס; איבערזעצונג 7. 3.59 (1)

- מרים ראָבלין.
 שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן טע-
 אטער. 17. 6.59 (17)
- רעפערעט פון י. ראפאפארט וועגן שלום-עליכמען. פאָרוי-
 צער: ה. באַכראַך. 21. 6.59 (18)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט. „העלעניום און
 יודאאיזם“. 24. 6.59 (19)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון פעליקס ווערדער (אין ביאָליס-
 טאָקער צענטער) א.ד.ט. „איינפלוסן פון יידישן געדאַנק אויף
 דער אַלגעמיינער קונסט און פילאָזאָפיע“. 1. 7.59 (20)
- יערלעכער באל אין עמפיער באל-רום. 4. 7.59 (21)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן
 טעאַטער. 8. 7.59 (22)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט. „העלעניום און
 יודאאיזם“. 15. 7.59 (23)
- רעפערעט פון ס. בורשטין א.ד.ט. אַ גרום פון דער יידישער
 וועלט“. פאָרויצער: ב. באַרגמאַן. 19. 7.59 (24)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון פעליקס ווערדער (אין ביאָליס-
 טאָקער צענטער) א.ד.ט. „איינפלוסן פון יידישן געדאַנק אויף
 דער אַלגעמיינער קונסט און פילאָזאָפיע“. 22. 7.59 (25)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן טע-
 אטער. 29. 7.59 (26)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט. „העלעניום און
 יודאאיזם“. 5. 8.59 (27)
- רעפערעט פון י. איינהאַרן א.ד.ט. „ישראל און יידישע ישר-
 בים אין דער וועלט“ און המשך פון ס. בורשטין רעפערעט
 א.ד.ט. „אַ גרום פון דער יידישער וועלט“. פאָרויצער: ב.
 באַרגמאַן. 9. 8.59 (28)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון פעליקס ווערדער (אין ביאָליס-
 טאָקער צענטער) א.ד.ט. „איינפלוסן פון יידישן געדאַנק אויף
 דער אַלגעמיינער קונסט און פילאָזאָפיע“. 12 8.59 (29)
- סימפאָזיום „יידישקייט אין אונדזערע היימען“. אָנטיילנע-
 מער: ס. בורשטין, י. ריימער, ל. פרידמאַן. פאָרויצער: מ.
 ווילענסקי. 16. 8.59 (30)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון יעקב ווייסליץ וועגן יידישן טע-
 אטער. 19. 8.59 (31)
- ה. ליוויק-אָוונט צו זיין 70טן געבוירנטאָג. אָנטיילנעמע-
 ר: י. קאהאַן (אַפשאַצונג), י. גילגיטש (לייענען), פ. סיוואַק
 רעציטאַציעס). פאָרויצער: ס. בורשטין. 22. 8.59 (32)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט. „העלעניום און
 יודאאיזם“. 26. 8.59 (33)
- שטודיר-קרייז. לעקציע פון פעליקס ווערדער (אין ביאָליס-
 טאָקער צענטער) א.ד.ט. „איינפלוסן פון יידישן געדאַנק אויף
 דער אַלגעמיינער קונסט און פילאָזאָפיע“. 2. 9.59 (34)

- יובל א.ד.ט., "עליה און אירע פראבלעמען". פארויצער: ב. פאטקין.
- 4) 3.59 28 פורים-אָוונט. באַטייליקטע אין אַרטיסטישן פּראָגראַם: משה פּאַטאַשינסקי, יאַשאַ שער, מאיר צעפּראָוו, שיינדל שליכער. באַטייליקטע אין דער "מעלבאָרנער פורים-מגילה: רחל בע-קער און י. האָניג. פּאָרויצער: י. ריימער.
- 5) 5.459 5 ישראל-פילמען.
- 6) 26.459 26 זלמן שניאוראָוונט. אַנטיילנעמער: י. קערש, דר. מ. פּער-שטענדיג. רעציטאַציעס: רחל האָלצער, נחמה פּאטקין. פּאָר-זיצער: ה. באַכראַך.
- 7) 3.559 3 פּיערלעכע אַקאַדעמיע צום 16טן יאָרטאָג פון וואַרשעווער געטאַאויפּשטאַנד, איינגעאָרדנט צוזאַמען מיט דעם "באָארד אָף דעפּוטיטס" אין מעלבאָרנער טאון-האַל. אַנטייל-נעמער: ס. איינפּעלד (סידנעי), י. קאהאַן, יאַשאַ שער, י. שפּערלינג, ש. מאַשינסקי (יוגנט-ראַט); הוצרה: חזן א. אַד-לער; פּאָרויצער: נ. דושיקאָבסאָן. אין אַרטיסטישן טייל: רחל האָלצער.
- 8) 10.559 10 רפּעראַט פון דר. ראַוז מאַשין א.ד.ט., וויסנשאַפּטלעכע דערגרייכונגען אין ישראל", אילוסטרירט מיט ליכטיבילדער, גענומען דורך פר' אַלעק מאַשין. פּאָרויצער: י. ריימער.
- 9) 17.559 17 שלום-עליכס-אָוונט ערב זיין יאָרצייט. אַנטיילנעמער: רחל האָלצער, י. גילגיטש, לאה צוקער, יאַשאַ שער. פּאָרויצער: י. ריימער.
- 10) 20.559 20 שטודיר-קריוו. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט., "העלעניזם און יודאאיזם".
- 11) 27.559 27 שטודיר-קריוו. לעקציע פון פעליקס ווערדער (אין ביאַליס-טאַקער צענטר) א.ד.ט., "איינפלוסן פון יידישן געדאַנק אויף דער אַלגעמיינער קונסט און פּילאָזאָפּיע".
- 12) 31.559 31 ליטעראַרישער אָוונט. אַנטיילנעמער: ה. באַכראַך וועגן מאַרק האַלסאַקס בוך, "דער אַכטער טאַג פון דער וואָך" און ל. פּרידמאַן וועגן פּאַסטערנאַקס בוך, "דר. זשיוואַ-גאָ". פּאָרויצער: מ. גרינבערג.
- 13) 3.659 3 שטודיר-קריוו. לעקציע פון י. קערש א.ד.ט., "העלעניזם און יודאאיזם".
- 14) 7.659 7 אָוונט פאַר דעם פאַראייניקטן ישראל-אַפּיל, איינגעאָרדנט צוזאַמען מיט אינסטיטוציעס און אָרגאַניזאַציעס, וואָס זע-נען טעטיק אין די צפונדיקע פּאַרשטעט און מיט דער קאַרל-טאַנער גרופּע פאַר דעם פאַראייניקטן ישראל-אַפּיל. גאַסט-רעדנער: דוד הכהן. פּאָרויצער: י. ריימער.
- 15) 10.659 10 שטודיר-קריוו. לעקציע פון פעליקס ווערדער (אין ביאַליס-טאַקער צענטר) א.ד.ט., "איינפלוסן פון יידישן געדאַנק אויף דער אַלגעמיינער קונסט און פּילאָזאָפּיע".
- 16) 14.659 14 אויפנאַמע פאַר ניירעקומענע. אַנטיילנעמער: י. ריימער (פּאָרויצער), ה. באַכראַך, ד. פּערטשוק, י. זייד. אַרטיסט-שער טייל: ראובן שוויאַטלאַ, יאַשאַ שער, פּרידאָ ווילענסקי,

פאר זיין פרייוויליקער מיטארבעט ביים דערליידיקן א ריי יורדישע ענינים; דער היגער יידישער פרעסע פאר אפגעבן פלאץ פאר נאטיצן און בא- ריכטן פון דער „קדימה“.

באריכט פון טעאטער-קרייו א.נ. פון דוד הערמאן

צוליב א גאנצע ריי סיבות, אומאפהענגיקע פון דעם קרייו, איז דער היי- זאריקער טעאטער-סעזאן נישט געווען זייער פראדוקטיוו. אנגעהויבן דעם סעזאן האט דער טעאטער-קרייו מיט וויסליצעס אויפ- פירונג פון „די הילצערנע שוסל“, וואס איז געשפילט געווארן מיט גרויס דערפאלג אין יאר 1958. מיט דער דאזיקער פיעסע איז דער קרייו אויך געפארן היי-זאריק קיין סידנעי, וואו זי איז געשפילט געווארן מיט גרויס דער- פאלג.

דער קרייו איז געווען אקטיוו באטייליקט אין די היי-זאריקע שלום- עליכס-פיערונגען. עס איז געשטעלט געווארן שלום-עליכס, „טביה דער מיכיקער“ אונטער דער רעזשי און מיט דער באטייליקונג פון יעקב ווייס- ליץ. א טייל מיטגלידער האבן אויך אנטוילגענומען אין די שלום-עליכס- אונטערנעמונגען פון דער „קדימה“ און פון אנדערע אינסטיטוציעס. עס איז איינגעארדנט געווארן א שלום-עליכס-פיערונג פאר די מיטגלידער פון קרייו מיטן אנטויל פון פר' י. גילגייטש. דער קרייו איז אויך געווען באטייליקט אין דעם אלגעמיינעם שלום-עליכס-קאמיטעט ביים „בארד אויף דעפיוטיס“. דער טעאטער-קרייו האט זיך באטייליקט אין דעם „קדימה“-פורים- קאנצערט און אין אנדערע „קדימה“-אונטערנעמונגען. ער האט אויך דורכ- געפירט צוויי קאנצערטן אין מושב-זקנים.

עס זענען פארגעקומען א ריי חברישע צוזאמענטרעפן פון דעם קרייו און עס איז אויסגעארבעט געווארן א פלאן פון אקטיווער טעטיקייט פארן קומענדיקן יאר.

דער קאמיטעט פון טעאטער-קרייו באשטייט פון פאלגנדיקע פריינד: ט. גינטער, צ. גערשאוו, ש. האכנעלערנטער, א. וויגושין, י. לעווין, ש. מינדא- לעק, מ. צעפראו, ח. קאטלאזש און י. שער.

„קדימה“ - אונטערנעמונגען

פון 16טן דעצעמבער 1958 ביזן 8טן דעצעמבער 1959

טאבעלע נומער 1

- | | | |
|----------|-----|--|
| 16.12.59 | (1) | 47טע אלגעמיינע יערלעכע פארוואלונג. |
| 9. 3.59 | (2) | געזעגענונגס-אונט פאר די פריינד ס. בורשטין און פרוי צו זייער אפפאר צו דעם צווייטן יידישן קולטור-קאנגרעס אין אמעריקע און אויף א באזוך קיין ישראל. דער אונט איז איינגעארדנט געווארן צוזאמען מיט דער י. 5. פריץ שול, הילפס-פאנדר און בונדישע ארגאניזאציע. געזעגנט די פריינד האבן: י. גילגייטש, ב. ווינער, י. וויסליץ, י. קאהאן און באר. פארויצער: ב. פאטסין. א הומארעסקע, געלייענט פון יאשא שער. |
| 22. 3.59 | (3) | דעפערעט פון ישראל-מיניסטער אין אויסטראליע, משה |

ענגליש אין ביאליסטאקער צענטער. נאך די לעקציעס פלעגט געוויינלעך פארקומען א דיסקוסיע איבער די בארירטע אויף די לעקציעס פראגן. א גלעזל טיי נאך די לעקציעס האט אריינגעבראכט אן אינטימע פון פריינדלעכע שטי-מונג. די עטלעכע צענדליק פערזאנען, וועלכע האבן באזוכט דעם קרייז, האבן פון אים זייער פיל גענאסן.

דער איניציאטאר און סעקרעטאר פון קרייז, פריינד י. געטלער האט פיל בייגעשטייערט צום דערפאלג פון דעם קרייז.

פ י נ א נ ס ן

אויף דער זייט פון הכנסה איז בלויז איין פאזיציע היי-יאָר גרעסער ווי פאראיאָרן — דאָס איז די פאזיציע פון מיטגלידס־אָפּצאָל. די הכנסה פון מיטגלידס־אָפּצאָל איז היי-יאָר געשטיגן אויף 1479 פונט לגבי 1122 פונט פאראיאָרן און 919 פונט אין יאָר 1957. עס איז א רעזולטאט פון דעם גע-העכערטן מיטגלידס־אָפּצאָל לויט דעם באשלוס, וואָס איז אָנגענומען געוואָרן אויף דער אויסער־אָרדנטלעכער אָלגעמיינער פאָרזאמלונג אין יאָר 1958.

אַלע אַנדערע הכנסה־פּאָזיציעס זענען היי-יאָר, ליידער, געפאַלן: די הכנסה פון אָפּצאָלן פון פאַרדינגען די זאַלן איז געפאַלן אויף 889 פּונט לגבי 1055 פונט פאראיאָרן (צוליב שוואַכער טעטיקייט פון טעאַטער־קרייז), באַשטייערונגען אין שייכות מיט דעם „קדימה“־חודש און אַנדערע זענען גע-פאַלן אויף 1109 פונט לגבי 1234 פאראיאָרן א.א.וו. עס איז דעריבער נישט קיין וואונדער, וואָס די „קדימה“ האָט געאַרבעט היינטיקס יאָר אונטער שווערע פינאַנסיעלע באַדינגונגען.

כדי צו דעקן דעם חוב אין באַנק און צו שאַפן אַ פאַנד אויף אַנדערע נויטיקע צוועקן, איז היי-יאָר ווידער פּראָקלאַמירט געוואָרן אַ „קדימה“־חודש. ליידער האָבן זיך נאָך נישט אַלע מיטגלידער אָפּגערוּפן. די אַקציע גייט נאָך אָן און דער קאָמיטעט נוצט אויס די געלעגנהייט און רופט אַלע מיטגלידער, וועלכע האָבן זיך נאָך נישט באַשטייערט, צו טאָן עס אַזוי שנעל ווי מעגלעך, כדי צו סאַנירן די פינאַנסיעלע לאַגע פון דער „קדימה“.

פ א ר ש י ד נ ס

לויט דער איינגעשטעלטער פּראַקטיק פאַר די לעצטע יאָרן האָט דער קאָמיטעט דערלויבט אויך היי-יאָר צוויי יידישע יוגנט־אַרגאַניזאַציעס צו באַנוצן דעם לאָקאַל פון „קדימה“ פאַר זייערע אינערלעכע טעטיקייטן אָן אַן אָפּצאָל. די אָרגאַניזאַציעס זענען: די „הבונים“ און דער „סקיפ“.

* * *

אַזוי ווי אין די פּריערדיקע יאָרן, האָט אויך היי-יאָר די „קדימה“ פאַר-דונגען אירע זאַלן די היגע יידישע אָרגאַניזאַציעס אין אינסטיטוציעס. אַדאַנק דעם קאָנצענטרירט זיך אין דער „קדימה“ די קולטור־געזעלשאַפטלעכע טעטיקייט פון אַ גרויסן טייל פון היגע אינסטיטוציעס און אָרגאַניזאַציעס.

דאַנק - אויסדרוקן

דער קאָמיטעט דריקט אויס אַ האַרציקן דאַנק און אַן אַנערקענונג: דעם פריינד י. אָקנאָל.ב. — דעם ערן־אָדוואָקאַט פון „קדימה“ —

אויף דעם אָוונט האָט יצחק קאהאן געגעבן אַ פּילזייטיקע און טיפע אָפּ-שאַצונג פּון ה. לייִוויקס לייטעראַרישער שאַפּונג, יוסף גיליגטיש האָט געליי-ענט „די באַלאַדע פּון דענווער סאַנאַטאַריע“ און פּיוול סיוואַק האָט געגעבן אַ מאַנטאַזש פּון „גוֹלם“.

דער גוט-באַזוכטער אָוונט האָט געבראַכט צום אויסדרוק די פאַרערונג מצד דעם ייִדישן מעלבורן פאַר דעם דיכטער און שרייבער, וועלכער פּערזאָ-ניפּיצירט מיט זיך היינט-צוטאָג דעם געוויסן פּון אונדזער לייטעראַטור. די פאַרזאַמלטע האָבן איבערגעשיקט דעם קראַנקן דיכטער זייערע ברכות און בעסטע וואונטשן פאַר אַ גיכער רפואה.

י. ריימער יובל-פייערונג

צו באַצייכענען דעם 50טן געבוירנטאָג פּון דעם באַקאַנטן קולטור-געזעלשאַפטלעכן טוער, י. ריימער, איז דעם 26.9.59 איינגעאַרדנט געוואָרן אַ יובל-פייערונג. דער אָוונט איז איינגעאַרדנט געוואָרן צוזאַמען מיטן ציו-ניסטישן ראַט אין וויקטאָריע (פאַראייניקטער ישראל-אַפּיל), ח. נ. ביאַליק-שול און פּריינד פּון „הבונים“.

די פּריינד: י. אָקנאַ, ס. בורשטיין, א. בריווּבלאַט, י. האָניג, ש. גאַלד-שטיין, אַלעק מאַשין און י. קיפּען האָבן געגעבן אַ פּילזייטיקע אָפּשאַצונג פּון י. ריימערס 20 יאָר קולטור-געזעלשאַפטלעכער טעטיקייט און אָנגעוויזן אויף זיינע פאַרדינסטן ביים בויען און געשטאַלטיקן דאָס היגע ייִדישע לעבן. דער בעל-היובל האָט אין זיין ענטפּער גערופן צו ווייטערדיקע אָנשטרענג-גונגען אויפן געביט פּון ייִדישער קולטור-אַרבעט, ייִדישן הינוך און הילף פאַר ישראל.

דוד פינסקי טרויער-אַקאַדעמיע

כדי אָפּצוגעבן כבוד דעם פּיאַנער פּון ייִדישן קינסטלערישן וואָרט און דעם וועטעראַן פּון דער ייִדישער לייטעראַטור — דוד פינסקי ע"ה, איז דעם 4.10.59 איינגעאַרדנט געוואָרן אַ טרויער-אַקאַדעמיע.

די פּריינד ה. בערגנער און י. קערש האָבן געגעבן אַן אַלזייטיקע און גרינטלעכע אָפּשאַצונג פּון דוד פינסקי אַלס שרייבער און פּערזענלעכקייט און יאַשאַ שער האָט געליענט זיין דערציילונג „ריטער“.

די אָפּשאַצונגען און די דערציילונג האָבן געוויזן דוד פינסקין אַלס דעם שרייבער, וואָס האָט געוואָלט, אַז די וועלט זאָל ווערן שענער און בעסער און דער ייד זאָל זיין נישט בלויז נאַציאָנאַל ווירדיק, נאָר אויף טיף מענטשלעך.

שטודיר - קרייז

דער שטודיר-קרייז איז טעטיק געווען פּון 20.6.59 ביז דעם 14.10.59. אין משך פּון דער צייט האָט דער קרייז זיך סיסטעמאַטיש צוזאַמענגעטראַפּן יעדן מיטוואָך. בסך הכל זענען פאַרגעקומען 21 צוזאַמענטרעפּן.

דריי ציקלען רעפּעראַטן זענען געהאַלטן געוואָרן: י. קערש האָט גערעדט וועגן העלעניזם און יודאאיזם; יעקב ווייסליץ וועגן ייִדישן טעאַטער און פּע-ליקס ווערדער וועגן די איינפלוסן פּון ייִדישן געדאַנק אויף דער אַלגעמיינער קונסט און פּילאָזאָפּיע. פעליקס ווערדער האָט געהאַלטן זיינע לעקציעס אין

געקומען איין גרויסע אקאדעמיע צום יאָרטאָג פון וואַרשעווער געמאַאויפֿ־
שטאַנד. די אקאדעמיע איז פאַרנעקומען דעם 3.5.59 (א טאָג פאַר ערב כ"ז
ניסן) אין מעלבורן טאון־האַל ביי דער אָנוועזנהייט פון 2500 מענטשן. ווי
אין די פריערדיקע יאָרן איז אויך היי־יאָר די אקאדעמיע איינגעאַרדנט גע-
וואָרן צוזאַמען מיטן „באָאָרד אָף דעפּיוטיס“.

די רעדעס און דער צוגעפאַסטער אַרטיסטישער פראַגראַם פון דער אקא-
דעמיע האָבן געבראַכט צום אויסדרוק אונדזער פאַרערונג פאַר די העלדן פון
וואַרשעווער געמאַ און דעם נישט־געשטילטן ווייטאַק נאָך די אומגעבראַכטע
זעקס מיליאָן קדושים.

עס איז צום באַדויערן, וואָס די געמאַ־פיייערונגען, נישט געקוקט אויף
דער גרועסער פּובליסיטי, וואָס ווערט געמאַכט אין דער פּרעסע, ציען צו
מערסטנטייל די יידיש־עדנדיקע יידן, וואָס שטאַמען פון מזרח־אייראָפּע.
לידער באַציען זיך די אַנדערע יידן גלויבגליטיק צו דעם יאָרטאָג פון וואַר-
שעווער געמאַ־אויפֿשטאַנד און פילן נישט קיין באַדערפעניש צו קומען צו דער
טרויער־אקאדעמיע.

פאַראייניקטער ישׂראל־אַפּיל

די „קדימה“ האָט אויך היי־יאָר גענומען אַנטייל אין דעם פאַראייניקטן
ישׂראל־אַפּיל דורך איינאַרדנען צוזאַמען מיט די אינסטיטוציעס און אָרגאַני-
זאַציעס, וואָס זענען טעטיק אין די צפּונדיקע פאַרשטעט און מיט דער קאַרל-
טאַנער גרופּע פאַר דעם פאַראייניקטן ישׂראל־אַפּיל אַן אָונט אין דער „קדי-
מה“ דעם 7.6.59, אויף וועלכן עס איז אַרויסגעטראָטן אַלס גאַסט־רעדנער
דער שליח פון ישׂראל, דוד הכהן.

אויף דעם וואָנט איז געזאַמלט געוואָרן אַ גרעסערע סומע געלט פאַר
דעם ישׂראל־אַפּיל.

אויפנאַמע פאַר ניי־געקומענע

כדי צו באַקענען די נייע יידישע אימיגראַנטן פון פּוילן און פון אַנדערע
לענדער מיט דער טעטיקייט פון דער „קדימה“ און מיט דעם קולטור־לעבן
פון אונדזער ישוב בכלל, איז דעם 14.6.59 איינגעאַרדנט געוואָרן אַן
אָונט פאַר ניי־געקומענע יידן.

דער אָונט, וואָס האָט געטראָגן דעם כאַראַקטער פון אַן אויפנאַמע פאַר
די ניי־געקומענע און איז איינגעאַרדנט געוואָרן ביי גערעקטע טישן, איז
געווען זייער גוט באַזוכט. אויף דעם אָונט איז געקומען צו אַ מיינונג-
אויסטויש צווישן די „קדימה“־פאַרשטייער און די ניי־געקומענע. ביידע
צדדים האָבן איינגעזען די נויטוענדיקייט פון אַן אַקטיוון אַנטייל מצד די
ניי־געקומענע אין דעם יידישן קולטור־געזעלשאַפֿטלעכן לעבן פון מעלבורן.
אין דעם אַרטיסטישן טייל האָבן די פּריינד: פּיראַ ווילענסקי, מרים
ראַכלין, ראובן שוויאַטלאָ און יאַשאַ שער מהנה געווען דעם עולם מיט געזאַנג,
מוזיק און לייענען אַ צוגעפאַסטע הומאַרעסקע.

אין רעזולטאַט פון דעם אָונט האָט אַ גרויסע צאָל אָנוועזנדע זיך פאַר-
שריבן אַלס מיטגלידער פון „קדימה“.

ה. לייוויק - אָונט

דעם 22.8.59 איז איינגעאַרדנט געוואָרן אַן אָונט צו באַצייכענען דעם
70־טן געבוירנטאָג פון אונדזער גרויסן דיכטער און שרייבער ה. לייוויק.

געוואָרן אַ גרויסע שלום-עליכס-אויסשטעלונג, וועלכע איז באַזוכט געוואָרן פון כמעט 500 פּערזאָן, צווישן זיי אַ 150 יוגנטלעכע (עלטערע שילער פון דער י. ל. פּרזשול און „סקיפ“). די אויסשטעלונג איז פּאַרגעקומען אונטער דער אָלגעמיינער אָנפירונג פון פּר' עזראָוויטש מיט דער הילף פון פּר' ש. טיגעל און ש. ציליך. אויף דער אויסשטעלונג איז געוויזן געוואָרן שלום-עליכס לעבן אין ליכטיגערער. קאָמענטארן צו זיי האָט געגעבן פּר' עזראָוויטש.

די אויסשטעלונג איז פּאַרגעקומען צוזאַמען מיט אַן אויספאַרקויף פון יידישער ביכער. די יידישע בוכהאַנדלונגען אין מעלבורן: מ. באַלבעריש-סקי און מ. קאַנטאַר האָבן געהאַט זייערע קיאָסקן אויף דער אויסשטעלונג און האָבן פאַרקויפט יידישע ביכער, ענגלישע ביכער מיט אַ יידישן אינהאַלט און יידישע קונסט-ווערק. אויף דער אויסשטעלונג זענען אויך פאַרקויפט גע-וואָרן די ביכער פון י. ראַפּאַפּאַרט.

די אויסשטעלונג האָט געהאַט אַ שטאַרקן אָפּקלאַנג אין די יידיש-רעדנדיקע קרייזן פון מעלבורן. ליידער איז זי נישט דערגאַנגען צו די יידישע ענגליש-רעדנדיקע קרייזן. עס איז אַ טרויעריקער פאַקט, וואָס די שלום-עליכס-פּייערונגען האָבן די גאַנצע צייט צוגעצויגן דעם זעלבן קרייז מענטשן פון די יידיש-רעדנדיקע יידן. דער גרעסטער טייל פון דער יידישער באַפעלקערונג און באַזונדערס די ענגליש-רעדנדיקע האָבן זיך באַצויגן גלייכגילטיק צו די דאָזיקע פּייערונגען. דער איינציקער אויסנאַם איז דער יידישער בוך-קלוב ביים „באַאַרד אָף דעפּוטיטס“, וועלכער האָט פּאַנאַדערגעשיקט צו זיינע מיט-גלידער ביכער פון שלום עליכס ווערק אין ענגליש.

ישראל-מיניסטער צו גאַסט אין „קדימה“

דעם 22.3.59 איז דער ישראל-מיניסטער אין אויסטראַליע, משה יובל געווען צו גאַסט אין „קדימה“ און געהאַלטן אַ רעפּעראַט וועגן דער עליה און אירע פּראָבלעמען. אין זיין רעפּעראַט האָט דער מיניסטער באַרירט אַ גאַנצע ריי קולטור- און סאָציאַלע פּראָבלעמען, פאַרבנודן מיט דער עליה. דער פּאַרזאַמלער עולם האָט וואַרעם אויפגענומען דעם מיניסטער און מיט גרויס אינטערעס אויסגעהערט דעם אינטערעסאַנטן רעפּעראַט.

אַוונט צום אַנדענק פון זלמן שניאור ע"ה

צו באַערן דעם אַנדענק פון פאַרשטאַרבענעם שרייבער און דיכטער, זלמן שניאור ע"ה, איז דעם 26.4.59 איינגעאָרדנט געוואָרן אַ טרויער-אַקאַדעמיע.

די פּריינר דר. מ. פּערשטענדיג און י. קערש האָבן געגעבן אַ פּולע אָפּ-שאַצונג פון זלמן שניאורס שאַפונג אין ביידע שפּראַכן. די קינסטלעריין רחל האַלצער האָט רעציטירט אייניקע זיינע דערציילונגען אין יידיש און נחמה פאַטקין האָט געלייענט אייניקע זיינע העברעאישע לידער.

פּייערלעכע אַקאַדעמיע צום 16טן יאַרמאַג פון וואַרשעווער געמאַ-אויפּשטאַנד

צום דריטן מאַל אין דער געשיכטע פון יידיש מעלבורן איז היי-יאָר פּאַר-

אָונט פון 7.30 ביז 9.30. אין די אנדערע טעג איז די ביבליאָטעק אָפּן
מאָנטיק, מיטוואָך און דאָנערשטיק פון 7.30 ביז 9.30 אָונט.

לייען - זאָל

דער לייען-זאָל איז אָפּן יעדן טאָג פון 7 ביז 10 אָונט, הויז דינסטיקן,
פרייטיקן, שבתים און יידישע ימים-טובים. אין לייען-זאָל קומען אָן צייטונגען
און זשורנאַלן אין יידיש, העברעאיש און ענגליש פון די פּאָלגנדע לענדער:
ישראל, פאַראייניקטע שטאַטן, קאַנאַדע, דרום-אַפריקע, ענגלאַנד, אַרנעמינע,
פראַנקרייך, מעקסיקע און פּוילן.

קולטור - טעטיקייט

אין משך פון יאָר זענען געהאַלטן געוואָרן 8 רעפעראַטן, 4 אַקאַדעמיעס,
5 פייערלעכע אָונטן, 2 סימפּאָזיוםס, אַ ליטעראַרישער אָונט, אַ פורים-
קאַנצערט, אַ שלום-עליכס-אויסשטעלונג און 21 לעקציעס פון דעם שטודיר-
קרייז.

אויף די אונטערנעמונגען זענען ארויסגעטראָטן די פּאָלגנדיקע פריינד:
י. איינהאַרן, ה. באַכראַך, ס. בורשטיין, ה. בערגנער, י. גילגיטש, י. ווייסליץ,
פעליקס ווערדער, דר. ראָז מאַשין, ב. עראָוויטש, דר. מ. פערשטענדיג, ל.
פרידמאַן, י. קאַהאַן, י. קערש, הרב דר. י. ראַפּאַפּאָרט, י. ריימער, דר. א.
שוואַרץ.

אין די אַרטיסטישע טיילן פון די אונטערנעמונגען האָבן אַנטיילגענומען
די פּאָלגנדיקע פּערזאָנען: רחל בעקער, רחל האַלצער, פּרידאָ ווילענסקי, שיע
טינעל, פייוול סיוואַק, נחמה פאַטקיין, משה פאַטאַשינסקי, מאיר צעפּראָוו,
לאה צוקער, מרים ראַכלין, ראובן שוויאַטלאָ און יאַשאַ שער.
דער קאָמיטעט דריקט אויס ביי דער געלעגנהייט אַ דאַנק און אַן אַנער-
קענונג די אויבן אויסגערעכנטע פריינד פאַר זייער קאָאָפּעראַציע אין דורכ-
פירן דעם פּלאַן פון דער קולטור-טעטיקייט פון דער „קדימה“ פאַרן פאַרגאַנג-
גענעם יאָר.

ס פ ע צ י ע ל ע אונטערנעמונגען

שלום-עליכס-אונטערנעמונגען

אַכט אונטערנעמונגען האָט די „קדימה“ איינגעאָרדנט אין שייכות מיט
דעם 100טן געבוירניאָר פון שלום-עליכס. דער „קדימה“-טעאַטער-קרייז האָט
געגעבן 5 פאַרשטעלונגען פון „טביה דעם מילכיין“; דעם 17.5.59, ערב
שלום-עליכס יאָרצייט איז איינגעאָרדנט געוואָרן אַן אָונט, אויף וועלכן
זענען לויט שלום-עליכס וואַונטש, אויסגעדריקט אין זיין צוואַה, געלייענט
געוואָרן דורך די פריינד לאַה צוקער, י. גילגיטש און יאַשאַ שער אייניקע
זיינע דערציילונגען און רחל האַלצער האָט רעציטירט אייניקע זיינע שאַפּונ-
גען. דער גוט-צוגעגרייטער אָונט האָט געלאָזן אויף די פאַרזאַמלטע זייער אַ
גוטן איינדרוק.

דעם 21.6.59 איז פאַרגעקומען י. ראַפּאַפּאָרטס, גוט באַזוכטער רעפּע-
ראַט וועגן שלום-עליכס און פון 6.9.59 ביז דעם 13.9.59 איז איינגעאָרדנט

הגם די צאל לייענער איז היריאָר געכליבן די זעלבע ווי פאראיאָרן (503 לגבי 501 פאראיאָרן), איז די צאל געלייענטע ביכער שטארק געפאלן (4293 לגבי 5026 פאראיאָרן). די סיבות פון דעם זענען ערשטנס דאָס, וואָס די לייענער זיען זיך כסדר אריבער אויף דער צווייטער זייט יאָרראַ און אין אַ סך פאלן זייער ווייט פון דער ביבליאָטעק. דאָס באַשווערט שטארק דאָס בייטן די ביכער און אין רעוולטאַט נעמען די לייענער אַרויס ווייניקער ביכער צום לייענען. די צווייטע סיבה איז די קליינע צאל יידישע בעלעטריסטישע ביכער, וועלכע דערשיינען לעצטנס און אין וועלכע די לייענער זענען אַם מערסטן פאראינטערעסירט. די פּאָלגנדע ציפערן ווייזן וועלכע יידישע ביכער האָבן די לייענער געלייענט אין משך פון יאָר:

בעלעטריסטיק — 2885; זכרונות — 402; חורבן־ליטעראַטור — 260; געשיכטע — 139; קריטיק און עסייען — 110; רעפּאָרטאַזשן — 81; פּאָלקלאָר — 71; פּעריאָדיק — 65; פּילאָזאָפּיע — 33; פּאָעזיע — 30; דראַמען — 23; נאַטור־וויסנשאַפט — 10; קונסט — 8; צוזאַמען — 4117 ביכער.

ווי מיר זען פאַרנעמט בעלעטריסטיק 70% פון אלע יידישע געלייענטע ביכער, דאַקעגן פון די אַריינגעקומענע יידישע ביכער באַטרעפט בעלעטריסטיק בלויז 12%. אָט די דיספּראָפּאָרצן שאַפט גרויסע שוועריקייטן ביים באַדינען די לייענער. נישט געקוקט דערויף וואָס ראַמאַנען און דערציילונגען ווערן געקויפט אין אַ גרעסערער צאל עקזעמפּלאַרן, איז די נאַכפּראָגע אויף זיי נאָך פּיל גרעסער. דערצו מאַכן געוויסע לייענער שווערער די לאַגע דורך דעם, וואָס זיי האַלטן די דאָזיקע ביכער אַ לענגערע צייט און אָפט באַגן אַפּי־לאַ זיי אויס צו באַקאַנטע און פּריינד. די דאָזיקע שערלעכע פּראַקטיק דאַרף אָפּגעשטעלט ווערן, ווייל זי באַשווערט נאָך מער די אַרבעט פון דער ביבליאָ־טעק און פאַרשאַפט בייז בלוט אַנדערע לייענער.

דער איצטיקער צושטאַנד פון דער ביבליאָטעק איז: 4793 יידישע ביי־כער, 2270 ענגלישע און 579 העברעאישע — צוזאַמען 7642 ביכער. אין משך פון יאָר זענען צוגעקומען 16 לייענער, אָפּגעשטעלט דאָס לייענען האָבן 14. די אַלגעמיינע צאל לייענער איז 503, פון דעם אַקטיווע לייענער 290. אין משך פון דעם יאָר זענען געלייענט געוואָרן 4117 יידישע ביכער, 156 ענגלישע און 20 העברעאישע — צוזאַמען 4293 ביכער, מיט 733 ווייניקער ווי פאראיאָרן.

היות פר' ב. עזראָוויטש האָט, צום גרויסן באַדויערן פון קאָמיטעט, געמוזט רעזיגנירן צוליב געזונט טעמים פון דעם אַמט פון ביבליאָטעקאַר, איז די אָנפירונג פון דער ביבליאָטעק אָנפאַרטרויט געוואָרן דעם פר' י. דאָ־רענבלאַט.

צוליב מאַנגל אין פינאַנסן איז דער געפּלאַנטער רעמאָנט אין דער ביבליאָטעק נישט דורכגעפירט געוואָרן. דער רעמאָנט פון דעם ביבליאָטעק־לאַקאַל איז אויט אַ נויטווענדיקייט צוליב דער גרויסער ענגשאַפט דאָרט, ווייל די ביכער קומען כסדר צו און דער פּלאַץ איז אַ באַגרענעצטער. כדי צו פאַרלייכטערן די לייענער צו בייטן די ביכער איז לעצטנס דורכגעפירט געוואָרן אַן ענדערונג אין די טעג, ווען די ביבליאָטעק איז אָפּן. אַנשטאַט דינסטיק אָונט, ווען די צאל לייענער איז געווען זייער אַ קליינע, איז די ביבליאָטעק אָפּן זונטיק פון 11 אין דער פּרי בייז 1 בייטאָג און אין

זעמעל — 8; י. איינהארן, ה. מיאדאוויק און מ. פערשטענדיג — 7; ב. פאטקין — 5; י. האָניג — 4.

די פריינד ס. בורשטין און י. איינהארן האָבן דורכגעלאָזן אַ ריי זיצונגען צוליב זייער אַרויספאַר קיין אויסלאַנד. פר' בורשטין איז נישט געווען אין מעלבורן פון מיטן מערץ ביז ענדע יוני און פר' איינהארן פון מיטן מאי ביז מיטן יולי. פריינד פיליפּ בלאַך האָט נישט געקאָנט באַזוכן אַ ריי זיצונגען צוליב שוואַכן געזונט.

דער עקזעקוטיוו האָט אָפּגעהאַלטן אין משך פון יאָר 6 זיצונגען.

עס האָבן געאַרבעט אין משך פון יאָר פּאָלגנדע קאָמיסיעס:

(א) קולטור-קאָמיסיע: י. ריימער (פּאַרזיצער), פ. אַלטמאַן, ה. באַכראַך, ב. באַרגמאַן, ס. בורשטין, י. געטלער, נ. גריפענבערג, מ. גרינבערג, י. האָניג, מ. ווילענסקי, ב. פאטקין, מ. פערשטענדיג, י. איינהארן.

(ב) פינאַנס-ווירטשאַפּט-קאָמיסיע: ה. מיאדאוויק (פּאַרזיצער), פ. אַלט-מאַן, פ. בלאַק, ס. בורשטין, ל. טשערני, י. טשיזשיק, י. זעמעל, א. קאָזלאָוו-סקי, נ. סמוזשיק, ש. פערלבערג.

(ג) ביבליאָטעק-קאָמיסיע: ש. פערלבערג (פּאַרזיצער), ה. באַכראַך, מ. גרינבערג, ע. טאַבאָטשניק און ב. עזראָוויטש און ה. מאַקאָטאָוו (קאָאָפּטירט).

די פּאַרשטייער פון „קדימה" אין דעם „באָאָרד אָף דעפּיוטיס" זענען געווען: י. איינהארן, ס. בורשטין, מ. ווילענסקי; פּאַרטעטער: ב. באַרגמאַן, מ. גרינבערג, ב. פאטקין.

סעקרעטאַריאַט און אַדמיניסטראַציע

דער סעקרעטאַר פון דער „קדימה" איז פר' ל. פּרידמאַן; אַדמיניסטראַ-טאָר — פר' ש. פּאָדעס; ביבליאָטעקאַר — פר' י. דאַרענבלאַט; הויזאויפ-זעער — פר' מ. ענגעל.

דער קאָמיטעט דריקט אויס זיין צופרידנקייט מיט דער אַרבעט פון די „קדימה"-באַאָמטע.

באַוועגונג פון די מיטגלידער

צו דער פּאַראַיאָריקער יערלעכער אַלגעמיינער פּאַרזאַמלונג האָט די „קדימה" געציילט 1178 מיטגלידער. אין משך פון דעם באַריכטיאָר זענען צוגעקומען 87 מיטגלידער. 3 מיטגלידער האָבן פּאַרלאָזן מעלבורן, 14 מיט-גלידער זענען געשטאַרבן און 20 מיטגלידער זענען געוואָרן אויסגעשטראַכן אַלס נישט-פינאַנסיעלע. צו דער איצטיקער יערלעכער פּאַרזאַמלונג ציילט די „קדימה" 1228 מיטגלידער, אין דעם 314 פּרויען.

ב י ב ל י אָ ט ע ק

די ביבליאָטעק פון „קדימה" איז אין פּאַרגאַנגענעם יאָר אָנגעגאַנגען מיט איר נאָרמאַלער טעטיקייט. עס זענען איינגעקויפט געוואָרן פאַרן יאָר ביכער פאַר 206 פונט און 45 פונט זענען אויסגעגעבן געוואָרן אויף איינבינדן ביכער. עס איז איינגעקויפט געוואָרן כמעט אַלץ וואָס דערשיינט אין אַ בוך-פאַרם אין יידיש אין דער וועלט, ווי אויך אַ היפשע צאָל ענגלישע ביכער פון יידישן אינהאַלט.

צו באזוכן אונדז אין דער צוקונפט. דער קאָמיטעט האָפט, אז אין קומענדיקן יאָר וועט געלינגען צו ברענגען איינעם אָדער עטלעכע געסט פון אויסלאַנד און אזוי אַרום ווייטער ממשיך זיין דעם אָנגעהויבענעם מיט עטלעכע יאָר צוריק מנהג פון אראָפּברענגען אָנגעזעענע פּערווענלעכקייטן פון מעבר לים.

אין פינאנסיעלן הינזיכט איז דאָס פארגאנגענע יאָר נישט געווען צו דערפאָלגרייך. דער בודזשעט פון „קדימה“ קען נישט געדעקט ווערן פון די נאָרמאַלע הכנסה-פּאַזיציעס, ווי מיטגלעדס-אַפּצאָל און די אָפּצאָלן פאַר באַ-נוצן די זאַלן. אַ גרויסער טייל פון בודזשעט דאַרף געדעקט ווערן פון פּריוו-וויליקע באַשטייערונגען. לויטער רופט זיך נישט אָפּ אין דער געהעריקער מאָס דאָס יידישע מעלבאָרן און אפילו מיטגלידער פון „קדימה“ אויף די ווענדונגען פון דעם קאָמיטעט צו שטיצן די אינסטיטוציע און דערמעגלעכן איר צו פאַרברייטערן און פאַרשטאַרקן די טעטיקייט. פיל דרינגענדע רע-מאָנטן, הן אין דער הויפטגעביידע, הן אין ביבליאָטעק, וועלכע זענען שוין פון לאַנג באַשטימט געוואָרן צו מאַכן, זענען נישט דורכגעפירט געוואָרן צו-ליב מאַנגל אין פּאַנדן. אויך דער חוב אין באַנק איז נאָך אלץ נישט אַפּגע-צאָלט געוואָרן.

אַ גרויסער טייל פון דער היגער יידישער געזעלשאַפּטלעכקייט דערשאַצט נאָך אלץ נישט די ראָל, וואָס די „קדימה“ שפּילט אין היגן יידישן לעבן. ער גיט זיך נאָך אלץ נישט אָפּ קיין דין וחשבון פון דעם, וואָס מיינט די „קדימה“ פאַר אונדזער קולטורגעזעלשאַפּטלעכן לעבן און פון דעם נעמט זיך זיין גלייכגילטיקע באַציאונג צו אונדזער אינסטיטוציע.

דער קאָמיטעט ווענדעט זיך דעריבער צו איר, מיטגלידער פון דער „קדימה“, מיט אן אפיל צו פאַרטאָפלען אייערע באַמיואונגען צו פּאַפּולאַריזירן די „קדימה“ צווישן די ברייטע קרייזן פון היגן ישוב און צו שאַפן אַ פעסטע און זיכערע פינאנסיעלע באַזע פאַר דער „קדימה“, כדי זי זאָל קענען ווייטער אָנניין מיט איר אַרבעט פון אויפהאַלטן און פלעגן די יידישע פּאָלקסטימלעכע קולטורזווערטן אויף דער אויסטראַלישער ערד.

קאָמיטעט און קאָמיסיעס

די לעצטע יערלעכע אַלגעמיינע פאַרזאַמלונג פארן 47טן טעטיקייטס-באַריכטיגאָר איז פּאַרנעקומען דעם 16טן דעצעמבער, 1958 אונטער דעם פּאַרויז פון פּריינד סענדער בורשטיין.

אויף דער ערשטער זיצונג פון קאָמיטעט, דעם 27.1.59 איז אויסגע-ווילט געוואָרן אַן עקזעקוטיוו אין פּאָלגנדיקן באַשטאַנד: פּריינד סענדער בורשטיין — פּרעזידענט; פּר' פ. אַלטמאַן און פּר' נ. גריפענבערג — וויצע-פּרעזידענטן; פּר' ה. מיאָדאָוויק — ערן-קאַסירער; פּר' פּיליפּ בלאַק — געהילף פון ערן-קאַסירער; פּר' ב. באַרגמאַן — ערן-סעקרעטאַר. אויף דער זיצונג איז אויך קאָאָפּטירט געוואָרן צום קאָמיטעט פּר' י. זעמעל.

דער קאָמיטעט האָט אָפּגעהאַלטן אין משך פון יאָר 13 זיצונגען מיט דער פּאָלגנדיקער באַטייליקונג: פ. אַלטמאַן, מ. ווילענסקי, ש. פּערלבערג און י. טשיזשיק — 13; ב. באַרגמאַן און י. ריימער — 12; י. געטלער און ע. טאַ-באַטשניק — 11; ה. באַכראַך, ל. טשערני און א. קאַזלאָווסקי — 10; נ. גרי-פענבערג און י. סמוזשיק — 9; ס. בורשטיין, פ. בלאַק, מ. גרינבערג און י.

שלוס־עליכס־אָוונטן, אינגעאָרדנט דורך די יידישע שולן, מיט דער שלום־עליכס־אונטערנעמונג אין י. וואקס קולטור־הויז, מיט די לעקציעס וועגן שלום־עליכמען פאר יידישע סטודענטן און אנדערע גרופעס — זענען די שלום־עליכס־פייערונגען אין מעלכורן געווען א באדייטנדיקער צושטייער צו דעם שלום־עליכס־יאָר, וואָס איז געפייערט געוואָרן איבער דער גאָרער יידישער וועלט.

א וויכטיקע געשעעניש איז היי־יאָר פאָרגעקומען אין יידישן קולטור־לעבן — דער צווייטער אַלוועלטלעכער יידישער קולטור־קאָנגרעס אין ניו־יאָרק. אויסטראַליע בכלל און די „קדימה“ כפרט איז רעפרעזענטירט געווען אויף דעם דאָזיקן קאָנגרעס דורך דעם פרעזידענט פון אונדזער אינסטיטוציע, פר' ס. בורשטין און זיין פרוי. אויף דעם קאָנגרעס האָט פר' בורשטין אי־בערגעגעבן אַ גרוס פון אונדזער ישוב און געבראַכט צום אויסדרוק אונדזערע נויטן, באַזונדערס אין פרט פון קולטור־שליחים, ווי אויך געפאָדערט צו אונטערשטיצן אונדזערע שרייבער אין הינזיכט פון פאַרשפּרייטן זייערע ביכער אין דער יידישער וועלט.

דער קאָנגרעס האָט דערפילט אַ גרויסע מאַראַלישע אויפגאַבע דורך שטאַרקן די יידישע קולטור־פּאָזיציעס אין דער גאָרער וועלט און האָט צוגעגעבן די יידישע קולטור־טוער מוט ווייטער פאַרצוועצן זייער אַרבעט.

די יידישע קולטור־וועלט האָט היי־יאָר געפייערט דעם 70טן יובל פון איינעם פון אונדזערע גרעסטע הינט־צו־טאָג דיכטער און שרייבער — ה. ליוויק. אויך די „קדימה“ האָט פייערלעך באַצייכנט די דאָזיקע דאַטע און געשיקט צו דעם קראַנקן דיכטער אירע ברכות און בעסטע וואונטשן פאַר אַ רפואה שלימה.

צוויי גרויסע פאַרלוסטן האָט אונדזער ליטעראַטור געליטן אין דעם פאַרגאַנגענעם יאָר. עס זענען אַוועק אין דער אייביקייט צוויי ריזן — שרייבער, וועלכע האָבן אין משך פון לאַנגע יאָרצענדליקער געשטאַלטיקט אונדזער ליטעראַטור: זלמן שניאורע״ה און דוד פינסקי ע״ה. די „קדימה“ האָט באַצייכנט די דאָזיקע צוויי טרויעריקע געשעענישן דורך איינאַרדנען צוויי טרויער־אַקאַדעמיעס נאָך די בידע שרייבער.

אַ נייע פאַרם פון קולטור־טעטיקייט איז דער „קדימה“ געלונגען היי־יאָר איינצופירן. דאָס איז דער שטודיר־קרייז, וועלכער האָט זיך אָפגעגעבן מיט שטודירן אַ ריי פּראָבלעמען פון דער יידישער קולטור־געשיכטע. דער קרייז האָט געהאט 21 צוזאַמענטרעפן, אויסגעהערט און דורכדיסקוטירט אַ גאַנצע ריי פּראָגן, וואָס האָבן אַ שייכות צום יידישן פּילאָזאָפּישן געדאַנק, יידישער קונסט און יידישן טעאַטער. דער קרייז האָט אַזוי אַרום אויסגעפילט אַ וויכטיקן בלוז אין אונדזער קולטור־אַרבעט — דאָס סיסטעמאַטישע באַקענען זיך מיט אונדזער קולטור־ירושא און טיילן זיך קעגנזייטיק מיטן אָנגע־זאַמלטן וויסן און דערפאַרונג אויף דעם געביט.

אויך היי־יאָר האָט די „קדימה“ געמוזט אָנגיין מיט איר קולטור־טעטיקייט, שטיצנדיק זיך בלוז אויף לאַקאַלע כּוחות. די פּילאָזאָפּיקע באַמיר אונגען צו באַקומען אַ גאַסט־רעדנער און אַ גאַסט־אַרטיסט פון אויסלאַנד האָבן נישט געגעבן קיין פּאָזיטיווע רעזולטאַטן. צוויי מיטגלידער פון „קדימה“ — קאַמיטעט, די פריינד ס. בורשטין און י. איינהאַרן, וועלכע האָבן באַזוכט היי־יאָר ישראל און אַמעריקע, איז געלונגען אָנצוקניפן אַ ריי קאַנטאַקטן הן מיט רעדנער, הן מיט אַרטיסטן, וועלכע האָבן אויסגעדריקט זייער גרויסקייט

יידישע נאציאנאלע ביבליאטעק „קדימה“

יערלעכער באריכט

פארן 48טן טעטיקייטס-יאָר

חשובע פריינט, מיטגלידער פון „קדימה“.

מיר האָבן דעם כבוד איבערצוגעבן אייך דעם 48טן טעטיקייטס-און קאָסע-באריכט פון דער יידישער נאציאנאלער ביבליאטעק „קדימה“ פארן יאָר 1959.

די „קדימה“ איז אין פאָרגאנגענעם יאָר ווייטער אָנגעגאנגען מיט איר קולטור-געזעלשאַפטלעכער אַרבעט, איינאַרנדיק רעפעראַטן, סימפּאָזיום, אַקאַדעמיעס, פייערלעכע אָונטן און אַנדערע אונטערנעמונגען.

דאָס פאָרגאנגענע יאָר איז געשטאַנען אונטערן צייכן פון שלום-עליכס-פייערונגען אין שייכות מיט דעם הונדערטסטן נעבוירניאָר פון אונדזער גרויסן שרייבער און הומאַריסט. פיר פאָראַנשטאַלטונגען האָט די „קדימה“ איינגעאַרדנט אין שייכות מיט דעם שלום-עליכס-יאָר: דער „קדימה“-טעאַטער-קרויז האָט געשטעלט „טביה דעם מילכיק“ (5 פאָרשטעלונגען); עס איז איינגעאַרדנט געוואָרן אַן אָונט, געווידמעט שלום-עליכס יאָרצייט; עס איז פאָרגעקומען אַ רעפּעראַט וועגן שלום-עליכמען און עס איז איינגע-אַרדנט געוואָרן אַ גרויסע שלום-עליכס-אויסשטעלונג. באַזונדערס איז ווערט אונטערצושטרייכן די לעצטע אונטערנעמונג, ווייל זי האָט באַוווּזן, אַז אפילו אין די באַדינגונגען פון מעלבורן איז מעגלעך איינצואַרדענען אַ מאָדערנע און עסטעטישע אויסשטעלונג, וואָס זאָל נישט אָפּשטיין מיט איר אינהאַלט און פאָרם פון גרויסע יידישע אויסשטעלונגען אין דער וועלט.

אויף דער אויסשטעלונג איז צום ערשטן מאָל אין מעלבורן געמאַכט געוואָרן אַ פּרואוו פון איינאַרדנען אַן אָרגאַניזירטן אויספאַרקויף פון יידישן בוך, וואָס האָט געבראַכט פּאָזיטיווע רעזולטאַטן.

צו באַצייכענען די דאַטע פון 100 יאָר שלום-עליכס האָט די „קדימה“ אַרויסגעגעבן אַ ספּעציעלן זשעטאַן, ווי אויך אַ מאַרקע, וואָס איז געקלעפט געוואָרן אויף דער קאַרעספּאָנדענץ פון „קדימה“ אין משך פון יאָר.

די „קדימה“ איז אויך געווען באַטייליקט אין דעם קאָמיטעט, וואָס איז געשאַפן געוואָרן ביים היגן יידישן „באַאַרד אָף דעפּיוטיס“ דורכצופירן די שלום-עליכס-פייערונגען. דער וויכטיקסטער אויפטו פון דעם קאָמיטעט איז געווען דאָס אַרויסגעבן די שיינע שלום-עליכס-בראַשור אין דריי טויזנט עקזעמפלאַרן פאַר עלטערע קינדער אין אַלע יידישע שולן. די דאָזיקע בראַשור איז דערשינען אַ דאַנק דער אַקטיווער מיטהילף פון דער „קדימה“, הן ביים רעדאַגירן די בראַשור, הן דורך העלפן פינאַנסירן איר אַרויסגעבן.

צוזאַמען מיט דעם רעפּעראַט וועגן שלום עליכמען, געהאַלטן דורך פּר' מונץ צו די דעלעגאַטן פון דעם יידישן „באַאַרד אָף דעפּיוטיס“, מיט די

יידישע נאציאנאלע ביבליאָטעק „קדימה“

אַמטן פון 16טן דעצעמבער 1958 ביזן 8טן דעצעמבער 1959

ע ק ז ע ק ו ט י ז ו :

- מר. ס. בורשטין — פרעזידענט
מר. פ. אלטמאַן — וויצע-פרעזידענט
מר. נ. גריפענבערג — וויצע-פרעזידענט
מר. ה. מיאָדאָוויק — ערן-קאָסירער
מר. פ. בלאַק — געהילף פון ערן-קאָסירער
מר. ב. באַרגמאַן — ערן-סעקרעטאַר

ק אַ מ י ט ע ט :

- | | |
|------------------|----------------------------|
| מר. י. איינהאַרן | מר.ס. ע. טאַבאַטשניק |
| מר. ה. באַכראַך | מר. י. זעמעל (קאָאָפּטירט) |
| מר. י. געטלער | מר. נ. סמוזיק |
| מר. מ. גרינבערג | מר. ב. פאַטקין |
| מר. י. האַניג | דר. מ. פערשמענדיג |
| מר. מ. ווילענסקי | מר. ש. פערלבערג |
| מר. ל. טשערני | מר. א. קאָזלאָווסקי |
| מר. י. טשיזשיק | מר. י. ריימער |

ערן-אָדוואָקאַט: מר. י. אַקנאַ 55.ב.

אוידיטאָר: מר. ל. סטאַן

סעקרעטאַר: מר. ל. פרידמאַן

אַלמיניסטראַטאָר: מר. ש. פאַדעם

ביבליאָטעקאַר: מר. י. דאַרענבלאַט

הויז-אויפזעער: מר. מ. ענגעל





געגרינדעט 26טן דעצעמבער, 1911

”י. נ. ב. “קדימה”

842-834 לייגאן סטריט, נאָרט קארלסאָן

טעטיקייטס-פאַריכט

פאַר דער צייט פון

16טן דעצעמבער 1958 ביזן 8טן דעצעמבער 1959

קאסע-פאַריכט און פאַלאַנס

פאַרן 48טן טעטיקייטסיאָר

פון 1טן סעפטעמבער 1958 ביזן 31טן אויגוסט 1959



שלום-עליכם-אויסשטעלונג אין „קדימה“



געגרינדעט 26טן דעצעמבער, 1911

י. נ. ב. "קדימה"

842-834 לייגאן סטריט, נארט קארלטאן

טעטיקייטס-פאריכט

פאר דער צייט פון

16טן דעצעמבער 1958 ביזן 8טן דעצעמבער 1959

קאסע-פאריכט און פאלאנס

פארן 48טן טעטיקייטסיאָר

פון 1טן סעפטעמבער 1958 ביזן 31טן אויגוסט 1959